



Speicher  
NAHELIEGEND.



# GEMEINDEBLATT

FEBRUAR 2020

## ÄMTER & KOMMISSIONEN

---

KUH-BAG	4
Dorfrundgang	9

## KIRCHGEMEINDEN

---

Kirchenkalender	10
A tavola	12

## DORFLEBEN

---

Museum für Lebensgeschichten	15
ISAZ-Theater	19
Pro Senectute: Wanderprogramm	23
Frauenbrunch	25

## EDITORIAL

# Perspektive Speicher

Das Wort Perspektive bedeutet «Standpunkt, von dem aus etwas gesehen wird». Das Wort Perspektive kann auch als eine Aussicht, Chance, Erwartung, Gelegenheit oder Hoffnung verstanden werden. Ein Wort, das positive Emotionen weckt und uns in die Zukunft blicken lässt. Im Wort Perspektive versteckt sich noch die Vorsilbe «per», also «für». Der Begriff «Perspektive Speicher» kann also als eine «Aussicht oder Chance für Speicher» verstanden werden – vielleicht eine Wortspielerei, aber es steckt mehr dahinter.

Unter dem Titel «Perspektive Speicher» wird die Gemeinde Speicher ab 16. März eine Informationsplattform lancieren. Was hat es damit auf sich, ausser der Wortspielerei? Wie schon mehrfach angesprochen, wird die Gemeinde Speicher in den nächsten Jahren einige grosse Projekte bearbeiten dürfen. Es handelt sich um Infrastrukturprojekte in den Bereichen Gebäude, Strassen, Wasser- und Abwassernetz; aber auch Projekte im Bereich Raumplanung werden uns fordern. Auf der neuen Plattform soll auf einfache Art und Weise dargestellt werden, welche Themen uns in den ungefähr nächsten 10 Jahren beschäftigen werden – gewissermassen die

Aussichten und Chancen der Gemeinde. Es soll der Interessierten oder dem Interessierten möglich sein, einen Gesamtüberblick gewinnen zu können. Die Vorteile sind, dass so die gedankliche Verknüpfung zu Aufgaben- und Finanzplan sowie Voranschlag vereinfacht wird, die strategische Stossrichtung klar nachvollziehbar ist und nicht zuletzt wichtige Abstimmungsfragen in den entsprechenden Kontext gesetzt werden können. Es gibt immer einen Bezug auf das Gesamtpaket. Keine Salamtaktik, die versucht, der Bevölkerung ein Projekt nach dem anderen schmackhaft zu machen, ohne das gesamte Bild zu kennen.

Perspektive Speicher soll zeigen, was unsere Aussichten sind, welche Chancen auf uns warten, welchen Herausforderungen wir uns stellen. Am Forum Speicher vom 26. Februar 2020 werden wir die neue Plattform vorstellen und gleichzeitig die drei Projekte näherbringen; nämlich Hallenbad, Gemeindehaus und Ortsplanung, die uns als Erstes auf der Liste der Grossprojekte begegnen. Oder besuchen Sie ab 16. März die neue Plattform unter [www.perspektive-speicher.ch](http://www.perspektive-speicher.ch).

*Paul König, Gemeindepräsident*

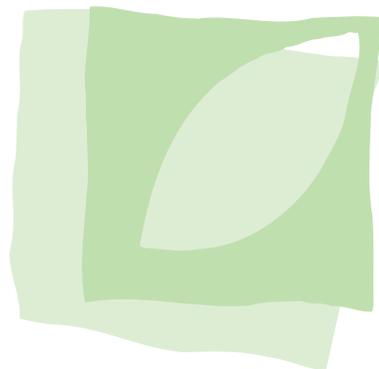


## Informationsorgan der Gemeinde Speicher

<b>Herausgeberin:</b>	Gemeindeverwaltung Speicher
<b>Redaktion:</b>	Gemeindekanzlei Speicher, Telefon 071 343 72 00, <a href="mailto:gemeindeblatt@speicher.ar.ch">gemeindeblatt@speicher.ar.ch</a>
<b>Inserate und Druck:</b>	Druckerei Lutz AG, Tel. 071 344 13 78, <a href="mailto:info@druckereilutz.ch">info@druckereilutz.ch</a>
<b>Layout:</b>	Matrix-Design & Kommunikation GmbH, Herisau
<b>Titelbild:</b>	Samuel Steiner

Erscheint 11x jährlich in allen Haushaltungen der Gemeinde.  
Abonnementspreis für Auswärtige Fr. 49.–, Postkonto 90-1728-8

<b>Redaktionsschluss</b> der nächsten 2 Ausgaben:	<b>Erscheinungsdaten</b> der nächsten 2 Ausgaben:
Mittwoch 18.03.2020 15.04.2020	Freitag 27.03.2020 24.04.2020



## GEMEINDERAT

## Mitteilungen

**Petition Ortszentrum Speicherschwendi**

Dem Gemeinderat ist am 10. Januar 2020 eine Petition mit 436 Unterschriften eingereicht worden. Im Januar-Gemeindeblatt wurde der volle Wortlaut abgedruckt und über den Eingang informiert. An der Sitzung vom 5. Februar 2020 hat der Gemeinderat über die Petition beraten und beschlossen, dass diese aufgrund der kongruenten Thematik mit der am 31. Januar 2020 erlassenen Planungszone «Zentrum Speicherschwendi» zur weiteren Bearbeitung (Prüfung, Berücksichtigung und Umsetzung) im Rahmen der raumplanerischen Massnahmen an die vorberatende Kommission für Planung/Gemeindeentwicklung übergeben wird.

**Gratulation zur Wahl ins Obergericht**

Der Gemeinderat gratuliert im Namen der gesamten Wohnsitzgemeinde Janine Lanker, Staatsanwältin aus Speicher, herzlich zur Wahl ins kant. Obergericht. Bei 37'703 Wahlberechtigten und einer Wahlbeteiligung von 32,2 % im Kanton Appenzell Ausserrhoden fielen 11'239 Stimmen, davon 1107 aus Speicher, auf Janine Lanker. Für die neue Aufgabe wünscht der Gemeinderat ihr viel Freude.

**Rücktritte aus Kommissionen**

Die Rücktrittsfrist für die vom Gemeinderat gewählten Kommissionsmitglieder nach Art. 29 Abs. 4 der Gemeindeordnung lief per 31.01.2020 ab. Es gingen folgende Rücktritte fristgerecht auf Ende der Amtsdauer 2019/20 per Ende Mai 2020 ein:

**Baubewilligungskommission**

– Fritz Wüst

**Kommission Wahlbüro**

– Regula Weimer

**Feuerwehrkommission**

– Markus Gygax

**Marktchef**

– Jürg Mettler

Der Gemeinderat dankt den zurücktretenden Personen für ihren wertvollen Einsatz für das Gemeinwesen. Die Ersatzwahlen in die vom Gemeinderat gewählten Kommissionen finden an der Konstituierungssitzung im Juni 2020 statt.

Haben Sie Lust und Zeit, sich aktiv in einer Kommission der Gemeinde einzubringen? Dann melden Sie sich auf der Gemeindekanzlei Speicher.

**Begegnungsort Buchen 5**

Als Pilotprojekt mietete die Gemeinde vor rund 1 1/2 Jahren die Räumlichkeiten des Buchen 5 mit dem Ziel, dem Dorf und seinen Menschen ein niederschwelliges Begegnungsort zu bieten. Nun ist es Zeit, ein Resümee zu ziehen. Das Buchen 5 wird vielseitig von verschiedensten Gruppen, Vereinen, Parteien, Kommissionen, Arbeitsgruppen, Oks, Flurgenossenschaften und gemeindeeigenen Beratungsstellen genutzt. Auch die Musikschule fand zwischenzeitlich am Montag Raum für Musik. Die Belegungen zeigen, dass das Buchen 5 sehr geschätzt wird. Der Gemeinderat hat der Weiterführung des Buchen 5 zugestimmt. Verantwortlich für den Raum- inkl. Bewirtschaftung der Reservationen sind Sonja Schläpfer und Natalia Bezzola Rausch von der Generationen-Kommission (GEKO).

**Inspektion Grundbuch- und Erbschaftsamt**

Am 10. Dezember 2019 führte das Grundbuch- und Beurkundungsinspektorat des Kantons Appenzell Ausserrhoden die ordentliche Inspektion durch. Geprüft wurde der Zeitraum seit der letzten Prüfung vom 30. November 2017 bis zum Inspektionstag. In den Inspektionsberichten werden die Grundbuchführung sowie die Beurkundungstätigkeit als sehr gut bezeichnet. Der Gemeinderat hat die positiven Berichte zur Kenntnis genommen und dankt dem Leiter Grundbuch- und Erbschaftsamt, Patrick Eugster, sowie dessen Stellvertreterin Ruth Widmer für ihre gewissenhafte, pflichtbewusste Arbeit.

**Beitrag Dachsanierung Tennishalle**

Das Angebot des Tennisclubs wird im Dorf als auch über Speicher hinaus sehr geschätzt und trägt zu einem Mehrwert in der Gemeinde bei. Jung und Alt spielen je nach Wetter draussen oder in der Halle Tennis und tun etwas für ihre Fitness. Der Genossenschaft der Tennisanlagen Hinterwies stehen grössere Investitionen bevor. Das Dach der Tennishalle muss für rund CHF 400'000.– saniert werden. Aus

eigener Kraft hat die Genossenschaft CHF 300'000.– für die Finanzierung zusammengebracht und die Gemeinde um Unterstützung angefragt. Das Vorhaben der Genossenschaft wird mit einem Gemeindebeitrag von CHF 30'000.– und der Gewährung eines auf 5 Jahre zurückzuzahlenden Darlehens in der Höhe von CHF 70'000.– unterstützt.

**Organisationsentwicklung Speicher**

Die Gemeinde Speicher wies über die letzten 10 Jahre ein Bevölkerungswachstum von 0,9 % aus. Dies ist, betrachtet man den gesamten Kanton Appenzell Ausserrhoden, überdurchschnittlich. Trotz Wachstum hat sich die Verwaltung jedoch nicht gross verändert. Dies bestätigen auch die Kosten der Verwaltung pro Einwohner, welche in Speicher mit CHF 337 zu Buche schlägt. Im kantonalen Vergleich beträgt der Durchschnitt der Kosten der Verwaltung pro Einwohner CHF 458. Die Zeit wird schnelllebiger, und diese ununterbrochenen Veränderungen erfordern auch neue und nachhaltige Strukturen für die Zukunft. Damit die Dienststellen und Kommissionen sowie der Gemeinderat selbst weiterhin den wachsenden und verändernden Anforderungen in der kommunalen Landschaft nachhaltig gewachsen bleiben können, hat der Gemeinderat beschlossen, eine Organisationsentwicklung durchzuführen. Aus mehreren externen Beratern wurde JC Kleiner GmbH, St.Gallen, mit der Begleitung dieses Prozesses betraut.

**Nächste Sitzungen**

Die nächsten Sitzungen finden am Dienstag, 10. März 2020, und am Donnerstag, 23. April 2020, statt. Eingaben und Anträge, die an diesen Sitzungen behandelt werden sollen, sind bis spätestens eine Woche vor den Sitzungsterminen der Gemeindekanzlei (zuhanden des Gemeinderates) einzureichen.

**KOMMISSION BAU UND UMWELT**

## Was gehört ... in den KUH-BAG?

- Shampoo- und Waschmittelflaschen, Öl- und Essigflaschen
- saubere Lebensmittelverpackungen
- Milch- und Kaffeerahmflaschen
- Becher, Schalen
- Blumentöpfe, Eimer, Kanister
- Getränkekartons (TetraPak), Milchverpackungen
- Tragetaschen, bedruckte/unbedruckte Folien, Verpackungsmaterial
- Schrumpf- und Stretchfolie

**PET-Getränkeflaschen gehören nicht in den KUH-BAG**

Die Sammelcontainer für die Kunststoffsammelsäcke (Kuh-Bag) stehen seit Anfang Jahr bei der Firma Eugster in der Wies 35. Die Container sind jederzeit zugänglich. Sie

können Ihre Sammelsäcke unabhängig der Öffnungszeiten der Giftsammelstelle einwerfen.



**WBG SPEICHER**  
Wohnbaugenossenschaft Speicher

[www.wbg-speicher.ch](http://www.wbg-speicher.ch)

**Werden Sie Genosschafter!**

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und geben gerne Auskunft.

WBG Speicher  
c/o Weber Verwaltungen AG  
Herr Jacques-Michel Conrad  
071 226 46 60  
[info@wbg-speicher.ch](mailto:info@wbg-speicher.ch)

## Einwohnerkontrolle

Mutationen im Januar 2020:  
 Zugezogene Personen 18  
 Weggezogene Personen 24

## Geburten

### Maggauer, Selma Jana

geboren am 21. Januar 2020 in St.Gallen,  
 Tochter des Maggauer, Andreas und der  
 Bähler, Alena

## Trauungen

### Vehapi, Hagji und Vehapi geb. Shala, Xhevahire

Trauung am 10. Januar 2020 in Bühler AR,  
 wohnhaft in Speicher AR

## Sterbefälle

### Baumann, Edith

gestorben am 18. Januar 2020 in  
 Speicher AR, geboren 1928, wohnhaft  
 gewesen in Speicher AR

### Pedretti, Secondo Giovanni

gestorben am 22. Januar 2020 in  
 Speicher AR, geboren 1921, wohnhaft  
 gewesen in Speicher AR

### Lowe, Rodney John

gestorben am 6. Februar 2020 in  
 Speicher AR, geboren 1946, wohnhaft  
 gewesen in Speicher AR

## Jubilare im März 2020

### 94-jährig

04.03.1926 Gähler-Zürcher Werner  
 Zaun 5

17.03.1926 Dörig-Wagner Nelli  
 Zaun 7

### 92-jährig

29.03.1928 Krüsi Rudolf  
 Zaun 6

### 87-jährig

02.03.1933 Schittli-Berther Silvia  
 Hauptstrasse 36

11.03.1933 Basig Ernst  
 Hauptstrasse 42

### 85-jährig

24.03.1935 Heierli-Hodel Ernst  
 Zaun 7

### 84-jährig

22.03.1936 Zingg-Mussak Annamarie  
 Haus Vorderdorf, Trogen

### 83-jährig

31.03.1937 Mazenauer-Lenherr Cäcilia  
 Seeblickstrasse 37

### 81-jährig

05.03.1939 Sager-Stauffenegger Ursula  
 Zaun 6

Herzliche Gratulation, der Gemeinderat



Appenzell Ausserrhoden

## INFI - die Anlaufstelle für Migrantinnen und Migranten

INFI ist eine Anlauf- und Informationsstelle für Migrantinnen und Migranten und führt mit den neu aus dem Ausland zuziehenden Personen **Erstinformationsgespräche** durch und informiert über Lebensbedingungen und die Rechte und Pflichten im Kanton AR. Bei Bedarf vermittelt sie konkrete Integrationsförderangebote.

Als niederschwellige Anlaufstelle für Migrantinnen und Migranten steht die INFI jeweils für Fragen zur Verfügung und gibt Kurzauskünfte in allen Lebensbereichen. Weitere Informationen auf **«www.ar.ch/infi»**

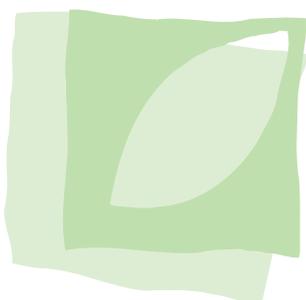
## www.leben-in-ar.ch

Die Informationsplattform **«www.leben-in-ar.ch»** umfasst Alltagsinformationen über das Leben in Appenzell Ausserrhoden.

Informationsstelle  
 Integration INFI  
 Kasernenstrasse 17  
 9102 Herisau  
 T: +41 71 353 64 61

INFI - Bei Fragen  
 sind wir für Sie da.  
 Rufen Sie an oder  
 kontaktieren Sie uns  
 per E-Mail: [infi@ar.ch](mailto:infi@ar.ch)

mehr Informationen  
 auf [www.ar.ch/infi](http://www.ar.ch/infi)



**BAUBEWILLIGUNGSKOMMISSION**

## Bewilligte Baugesuche

**Deillon Marc Léon**

Sonder 17, 9042 Speicher:  
Fernwärmeanschluss, Grundstück Nr. 862,  
Bahnhofweg 12

**Deillon-Schegg Marc Léon und Bettina**

Sonder 17, 9042 Speicher:  
Fernwärmeanschluss, Grundstück Nr. 871,  
Bahnhofweg 10

**Eugster Transporte AG**

Wies 35, 9042 Speicher:  
Lagercontainer Giftstoffe, Grundstück  
Nr. 1702, Wies 35

**Heller Walter**

Kalabinth 51, 9042 Speicher:  
Einbau Speicherofen/San. Abgasanlage,  
Grundstück Nr. 954, Kalabinth 51

**Langenegger Werner**

Hinterdorf 2, 9055 Bühler:  
Ersatz Ölfeuerungsanlage/San. Abgasanlage,  
Grundstück Nr. 321, Bruggmoos 34

**Poerschke Christian und Sonja**

Unterdorf 33A, 9042 Speicher:  
Einbau Fenstertüre Ostfassade, Grundstück  
Nr. 1304, Unterdorf 33A

**Schule Speicher**

Schupfen 10, 9042 Speicher:  
Waldsofa/Feuerstelle, Grundstück Nr. 658,  
Steinggerwald

**W Constructions AG**

Vögelinsegg 2A, 9042 Speicher:  
Ersatz Ölfeuerungsanlage/San. Abgasanlage,  
Grundstück Nr. 29, Sonnweid 3

**GENERATIONENKOMMISSION**

## Vereinsfestival am 16. Mai

Auf 16. Mai 2020 laden über 30 Vereine von Speicher zu einem spielerischen, kulturell bunten und fröhlichen Festival ein. Die Sportanlagen rund um das Schulhaus Buchen werden zu einem bunten Treiben verwandelt.

Mit einem fulminanten Startschuss um 13.30 Uhr geht's los. Danach können sich kleine und grosse Menschen durch die Vereinslandschaft spielen.

Ein vielfältiger Parcours mit verschiedenen kreativen Posten wartet auf euch. Wie es zu einem richtigen Festival gehört, wird auch für die kulinarische Freude gesorgt sein und dazu gespickt mit Darbietungen auf zwei Bühnen. Lasst euch ein auf dieses Fest und reserviert euch diesen Tag jetzt schon.

**13.30 Uhr:**

Kick-off

**13.45 – 17.00 Uhr:**

Postenlauf; Kennenlernen von Vereinen aus Speicher

**Ab 17.00 Uhr:**

Foodfestival & Abendunterhaltungen von Vereinen

Mehr dazu im nächsten Gemeindeblatt:

**16. Mai ab 13.30 Uhr, Areal Buchen**

*OK Vereinsfestival Speicher*

**GRUNDBUCHAMT**

## Handänderungen

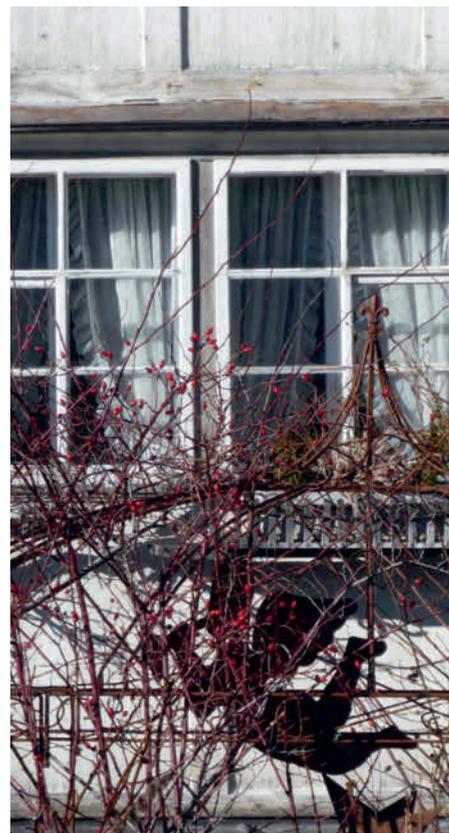
**Eigentumsübertragungen / Kaufverträge**

Seit der letzten Mitteilung sind die nachstehend erwähnten Kaufverträge und Eigentumsübertragungen rechtskräftig und im Grundbuch der Gemeinde Speicher eingetragen worden:

**RAX immo AG**, Risistrasse 3, 9032 Engelburg (Erwerb 3.01.2018), **an Gahler Martin und Gahler Gertraud**, Sonnweid 16, 9042 Speicher – Liegenschaft Nr. 73, 687 m<sup>2</sup> Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 600, Garage Nr. 1176, Kohlhalde 15

**Fäs Silvia**, Ober Bendlehn 3, 9042 Speicher (Erwerb 31.03.1987), **an Hertkorn Monika**, Schuranne 2, 9043 Trogen – Liegenschaft Nr. 1117, 684 m<sup>2</sup> Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 1115, Ober Bendlehn 3

*GRUNDBUCHAMT SPEICHER,  
12. Februar 2020*



**PRIMARSCHULE**

# Skitage in Laterns

Um 08.00 Uhr ging es los. Wir fuhren mit dem Car nach Laterns, um dort zwei Skitage zu verbringen. Die Sonne schien, und wir kamen heil und froh im Skigebiet an. Wir konnten dann ziemlich bald loslegen und ungestört bis am Mittag durchfahren. Am Mittag trafen wir uns alle in der Beiz, um uns zu stärken. Es gab Spaghetti mit verschiedenen Saucen und «Schiiwasser». Nach der Stärkung ging es schnell wieder weiter, wie Herr Graf so schön sagte: «Letz Fetz». Das taten wir



dann auch, bis wir uns um 16 Uhr beim Car trafen, um wieder nach Speicher und Speicherschwendi zu fahren. Zu unserem Glück hatte Frau Sutter alles dabei, also auch einen Film, den wir im Car schauen durften. Wir kamen glücklich und gesund zu Hause an.

Am Dienstag verlief die Carfahrt auch wieder reibungslos. Leider waren nicht mehr alle dabei (Frau Hasler, Madita und Lamek ...).

Am Vormittag erlebten wir einen heftigen Sturm. Wir schafften es aber alle bis in die Beiz und stärkten uns mit Schnitzel-Pommes und einem Mezzomix. Wir blieben am Nachmittag ein bisschen länger in der Beiz, weil es draussen immer noch stürmte und wir uns so noch aufwärmen konnten. Plötzlich kam dann die Sonne wieder hervor, und wir fuhren weiter, bis wir uns von Laterns verabschieden mussten. Im Car durften wir den Film zu Ende schauen. Wir kamen alle unverletzt und mit vielen tollen Erlebnissen zu Hause an.

*Madita und Soraya, 6.Klasse*



**SEKUNDARSCHULE**

# Kripo zu Besuch

Am Freitagnachmittag, den 7.2.2020, kam die Kriminalpolizei des Fachbereiches Jugend in die 1. Oberstufe. Im Rahmen ihrer Prävention vermittelten zwei Kriminalpolizisten des Fachbereiches Jugendprävention während zwei Lektionen strafrechtlich relevante Themen.

Die Polizisten behandelten hauptsächlich das Thema Gewalt mit den Lernenden. In Form einer PowerPoint Präsentation sowie kleinen Spielen erklärten sie, was die Folgen einer ausgeführten Gewalttat sind. Zudem wurde dem ganzen Jahrgang mitgeteilt, dass sie ihre Laserpointer bis im Juni 2021 wegwerfen müssen, da die Anwendung der Laserpointer zu sehr missbraucht wurde und sie nicht mehr erlaubt seien.

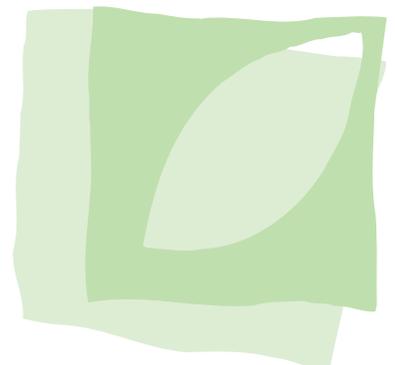
Wir lernten auch viel Neues über den Umgang mit den modernen Medien und



den Altersbeschränkungen zum Thema Alkohol und Pornografie. Ausserdem wurde das Thema «Drogen» genau erläutert und die Regeln mit dem Umgang einer Soft-Air-Waffe und anderen gefährlichen Gegenständen erklärt.

Die Schüler sowie die Lehrpersonen erlebten einen sehr spannenden und ausserordentlich lehrreichen Nachmittag.

*Amelia, Ann-Christine, 1. Sek.*



## OFFENE JUGENDARBEIT

## Eva Halder stellt sich vor

Mein Name ist Eva Halder; ich bin 23 Jahre alt und wohne in St.Gallen, wo ich auch aufgewachsen bin. Nach meinem Schulabschluss habe ich die Lehre als Kauffrau EFZ abgeschlossen. Gleich danach habe ich die Berufsmatura mit dem Schwerpunkt «Gesundheit/Soziales» in Vollzeit angehängt. Nach der Absolvierung dieser habe ich ein einjähriges Praktikum an einer Sonderschule gemacht. Danach entschied ich mich, nochmals in den kaufmännischen Bereich zu wechseln, damit ich etwas Geld für mein Wunschstudium (Soziale Arbeit) auf die Seite legen konnte.



Seit September 2019 studiere ich «Soziale Arbeit» an der Fachhochschule St.Gallen. Am 1. Januar 2020 bin ich in der Offenen Jugendarbeit Speicher mit einem Pensum von 60 Prozent im «Jugendraum Le Coin» gestartet. Somit bin ich in der Gemeinde als «Jugendarbeiterin in Ausbildung» angestellt und hoffe, neben meiner Studienzeit hier viel Neues zu lernen. Geplant ist, dass ich meine restliche Studienzeit von dreieinhalb Jahren im Ju-

gendraum Le Coin verbringen werde. Somit erhalte ich die Chance, eine gute Beziehung zu den Jugendlichen aufzubauen und diese eine Zeit lang begleiten zu dürfen. Für mich sind dies wichtige Punkte in der Arbeit mit Jugendlichen.

**Iglu-Weekend**

Das Iglu-Weekend findet vom Samstag, 7. März, bis Sonntag, 8. März, auf der Ebenalp statt. Unter fachkundiger Anleitung schneiden die Teilnehmenden Blöcke aus Schnee und bauen ihr eigenes Iglu, um darin mit Schlafsack zu schlafen. Am nächsten Morgen erwacht man, umgeben von einem eindrücklichen Bergpanorama. Ein unvergessliches Erlebnis!

Am Samstag erwartet uns ein feines Appenzeller Käse-Fondue zum Mittagessen, was uns für den Schlusspurt des Iglu-Aufbaus stärkt. Das Abendessen sowie das Morgenessen am Sonntag werden wir im Berggasthaus Ebenalp geniessen. Anmelden können Sie sich via untenstehender Kontaktdaten. Wir freuen uns.

**Girlsevinging**

Im Januar waren wir gemeinsam Bowlen. Dazu gab es Chicken Nuggets und Pommes frites. Der Abend erwies sich als erfolgreich und lustig.

Im Februar (Donnerstag, 27. Februar 2020) wurde gewünscht, dass wir gemeinsam einen Abend mit Pizza backen und Filme auf Netflix schauen verbringen. Darauf freue ich mich.

Der Girlsevinging im März findet am Montag, 16. März 2020, statt. Wenn ihr Wünsche habt, dürft ihr mir diese selbstverständlich gerne mitteilen.

**Jungsabend**

Die Daten für die Jungsabende bis zu den Sommerferien stehen bereits. Zwecks Programm können noch Wünsche und Anregungen bei Heiko abgegeben werden. Der nächste Jungsabend findet am Donnerstag, 19. März, statt.

**Agenda**

- Girlsevinging: Montag, 16. März
- Jungsabend: Donnerstag, 19. März

**Offene Samstage im Februar**

- 14. März 2020
- 21. März 2020

*Bis bald!*

*Heiko Dittmeier & Eva Halder  
Leo Gähler & Franziska Lampart*

**Öffnungszeiten****Jugendraum Le Coin**

Mittwoch	14.00 – 21.00 Uhr
Freitag	19.00 – 23.00 Uhr
Samstag	19.00 – 23.00 Uhr

1x monatlich findet ein Jungs- bzw. ein Girlsevinging statt.

Schupfen 10, 9042 Speicher  
Telefon: 071 340 06 20  
E-Mail: info@lecoin.ch  
Facebook: Jugendraum Le Coin



**JUGENDKOMMISSION**

## Umfrage Treff Ü16

Die Umfrage zum Treff Ü16 in Speicher wurde Ende Jahr abgeschlossen. Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Teilnehmenden. Die Auswertung ergab, dass die Speicherer Jugend ihre Freizeit gerne im Dorf bei Freunden oder mit aktiver Mitarbeit in zahlreichen Vereinen verbringt. Geht es in den Ausgang, so ist St.Gallen naheliegend und bietet ein breites Angebot an. Über 80 % der Befragten sind der Meinung, dass es in Speicher einen Jugendtreff braucht und sie dieses Angebot nutzen wollen. Über die Hälfte der Befragten wäre bereit, im Jugendtreff Ü16 freiwillig mitzuarbeiten. Die Jugendlichen wünschen sich eine Lokalität, die sie zu Fuss erreichen können, die zentral oder am Dorfrand liegt und freitags und/oder samstags geöffnet hat.

Die Jugendkommission wird sich über das weitere Vorgehen beraten und die Ergebnisse der Umfrage an den Gemeinderat weiterleiten.

**Die Gewinner der Preise aus der Verlosung:**

Badekarte Säntispark im Wert von Fr. 100.-:  
Raphael Loacker

Badekarte Säntispark im Wert von Fr. 50.-:  
Florian Auer

Wasserflasche Pauluspfarre:  
Cerin Speck

Wir gratulieren den Gewinnern und wünschen viel Freude.

*Muriel Hirschi, kath. Jugendarbeiterin*



**KULTURKOMMISSION**

## Die Kulturkommission lädt ein

2-stündiger Dorfspaziergang mit Heinz Naef: Samstag, 28. März 2020

**Treffpunkt: Parkplatz Vögelinsegg, 10.00 Uhr**  
Route: Hof Speicher – Dorfplatz mit reformierter Kirche, Zürcher-Haus bis Pfarrzentrum Bendlehn

Heinz Naef ist ehemaliger Sekundarlehrer, war während vieler Jahre Gemeinderat und Präsident des Heimatschutzes AR. Heute gehört er zur Kerngruppe des Redaktionsteams von wikispeicher.ch. Heinz Naef hat ein profundes Wissen über



Geschichte und Kultur von Speicher und dem ganzen Kanton Appenzell Ausserrhoden.

Auch wenn Sie schon an einem Dorfspaziergang dabei waren, Sie

erfahren auf jedem Dorfspaziergang wieder viel Neues.

Und wenn Sie noch nie dabei waren, sind Sie erst recht herzlich eingeladen.

## Seniorenflug 2020

Wie bereits am letztjährigen Anlass angekündigt, findet der traditionelle Seniorenflug der Gemeinde Speicher am **Donnerstag, 7. Mai 2020**, statt. Die Organisation der Fahrt ins Blaue ist bereits angelaufen. Wir hoffen wiederum auf eine rege Beteiligung. In der Märzausgabe des Gemeindeblattes finden Sie dann ein Anmeldeformular mit allen nötigen Informationen. Weitere Exemplare können bei Bedarf auf der Gemeindekanzlei bezogen werden. Es besteht auch die Möglichkeit, das Anmeldeformular über die Website der Gemeinde Speicher herunterzuladen.

*Migg Lämmli, Kommission für den Seniorenflug*

**Einen Tag lang kreuz und quer durch die Schweiz fahren für nur Fr. 45.00!**  
**Bestellen Sie Ihre „Tageskarte Gemeinde“ auf [www.speicher.ch](http://www.speicher.ch).**



## REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPEICHER UND KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE SPEICHER-TROGEN-WALD

## Kirchenkalender

Alle Menschen sind an allen Anlässen sowohl der Reformierten als auch der Katholischen Kirchgemeinde herzlich eingeladen und willkommen.

Weitergehende Informationen zu Anlässen und Terminen der Kirchgemeinden finden Interessierte in den Magazinen «Magnet» für die Reformierte Kirchgemeinde und im «Pfarreiforum» für die Katholische Kirchgemeinde, oder unter: [www.ref-speicher.ch](http://www.ref-speicher.ch) oder [www.pauluspfarrei.ch](http://www.pauluspfarrei.ch)

## Februar 2020

**21. Fr** Tor des menschlichen Herzens, Meditation mit Sabina Weilenmann, 18.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

**23. So** Kommunionfeier mit Marco Süess, Musik: Sebastian Wehrfritz, Fasnachtsgottesdienst, 10.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#).  
Kinderhort und Programm für Jugendliche parallel zum Gottesdienst, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)  
Anschliessend Hotdog für alle  
Gottesdienst mit Pfrn. Sigrun Holz und Esther Keller (Orgel), 10.00 Uhr, [evang. Kirche](#)

Jubla, Fasnacht; kommt als Piraten verkleidet! 13.00 – 17.00 Uhr, [Treffpunkt Post Speicher](#)

**25. Di** Regenbogengebete mit C. Rufer Ritter, 11.00 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)

Mittagstisch für Senioren/innen, Anmeldungen bis Montag, 24.2., um 11.00 Uhr bei Frau K. Lenggenhager, Tel. 071 344 48 35, 12.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

**26. Mi** Kurs für Alleinerziehende, Kinderbetreuung möglich, 9.00 – 11.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn oder online](#)

Mittwochscafé. 14.00 – 17.00 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)

Konfirmandenunterricht, 19.00 – 21.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

Eucharistiefeier zum Aschermittwoch mit Kaplan Josef Kaufmann und Marco Süess, 19.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)

**27. Do** Ökum. Andacht mit Pfrn. Susanne Schewe, 10.00 Uhr, [AZ Hof Speicher](#)

Kommunionweg, Versöhnungsfeier für die Erstkommunionkinder und ihre Familien. Anprobe der Erstkommunion-Kleider, 19.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

**28. Fr** Ökum. Andacht mit Pfrn. Susanne Schewe, 9.30 Uhr, [AH Boden Trogen](#)

**29. Sa** Meditation/Kontemplation, 7.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

## März 2020

**01. So** Eucharistiefeier mit Kaplan Josef Kaufmann und Peter Mahler, Musik: Frédéric Fischer, 10.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)

Gottesdienst mit Pfrn. Sigrun Holz und Esther Keller (Orgel), 10.00 Uhr, [evang. Kirche Speicher](#)

**02. Mo** Hof-Begegnung, Plauderei im Restaurant und Erzählcafé in der Lounge mit C. Rufer Ritter; Thema: «Musik liegt in der Luft», 14.30 – 16.30 Uhr, [AZ Hof Speicher](#)

**03. Di** Chängouru, Buchstart, 9.30 – 11.00 Uhr, [Bibliothek Speicher](#)

Schreibwerkstatt mit C. Rufer Ritter, 10.00 – 11.30 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)

Alti Lieder vorehole, mit E. Graf und H. Hohl, 14.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

**04. Mi** Kurs für Alleinerziehende, Kinderbetreuung möglich, 9.00 – 11.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn oder online](#)

Generationen essen gemeinsam, Anmeldungen bis Montag an Tel./SMS 079 929 22 16, 12.15 – 13.45, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

Mittwochscafé. 14.00 – 17.00 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)

Senioren/innen, Fastenimpuls, Fasten Your Seat Belt! Schnall dich an! Gedanken zu dieser besonderen und wertvollen Zeit von Peter Mahler, 14.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)

**05. Do** Frauechreis, Strick- und Bastelstübli, 14.00 – 16.00 Uhr, [Café zur Blume, Hauptstrasse 11](#)

Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki, 18.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)

**06. Fr** Ökum. Weltgebetstag für Kinder, 14.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

Ökum. Weltgebetstag für Jugendliche und Erwachsene, 19.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

**07. Sa** Jubla-Gruppenstunde, Jublaräume, 14.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

**08. So** Ökum. Gottesdienst mit Marco Süess, Sigrun Holz und Doris Engel, 10.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)

Kinderhort und Programm für Jugendliche parallel zum Gottesdienst mit Verena Süess, Esther Gorgon-Lenz und Norbert Schneider, 10.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

Suppenmittag mit verschiedenen Suppen und grossem Kuchenbuffet, 11.30 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

**10. Di** Mittagstisch für Senioren/innen; Anmeldungen bis Montag, 9.3., um 11.00 Uhr bei Frau K. Lenggenhager, Tel. 071 344 48 35, 12.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

**11. Mi** Kurs für Alleinerziehende, Kinderbetreuung möglich, 9.00 – 11.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn oder online](#)

Mittwochscafé. 14.00 – 17.00 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)

**12. Do** Konfirmandenunterricht, 19.00 – 21.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

**14. Sa** Meditation/Kontemplation, 14.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

**15. So** Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki, Musik: Sebastian Wehrfritz, 10.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)

Gottesdienst mit Pfrn. Sigrun Holz und Samuel Harte (Orgel), 10.00 Uhr, [evang. Kirche Speicher](#)

Konzert «Das Trio»; Eintritt frei – Kollekte, 17.00 Uhr, [evang. Kirche Speicher](#)

Cross-Point-Gottesdienst, 19.00 Uhr, [Dom St.Gallen](#)

**16. Mo** Firmweg: Standortbestimmung, 19.40 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

**17. Di** Chängouru, Spieltreff, 9.30 – 11.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)

- Alti Lieder vörehole, mit E. Graf und H. Hohl, 14.00 Uhr,  
[evang. Kirchgemeindehaus](#)
- 18. Mi** Kurs für Alleinerziehende, Kinderbetreuung möglich, 9.00 – 11.00 Uhr,  
[kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#) oder [online](#)
- Besuch der Hostienbäckerei für die Erstkommunionkinder im Kloster, mit Peter Mahler, 13.00 – 16.30 Uhr,  
[Glattburg, Oberbüren](#)
- Mittwochscafé. 14.00 – 17.00 Uhr,  
[evang. Pfarrhaus](#)
- Nachholtermin Konfirmandenunterricht, 19.00 – 21.00 Uhr,  
[evang. Kirchgemeindehaus](#)
- 19. Do** Lesekreis: «Tochter des Geldes» von Eveline Hasler, 9.30 – 10.45 Uhr,  
[evang. Pfarrhaus](#)
- Frauechreis, Strick- und Bastelstübli, 14.00 – 16.00 Uhr,  
[Café zur Blume, Hauptstrasse 11](#)
- Seelsorge-/ Beichtgespräch mit Pfr. Albert Wicki, 17.00 – 17.40 Uhr,  
[kath. Kirche Speicher](#)
- Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki, 18.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)
- Frauechreis, After Work Apéro, 19.00 Uhr, [Krone Speicher](#)
- 20. Fr** Hauptversammlung Frauechreis, 18.00 Uhr,  
[kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)
- 21. Sa** Rosenverkauf zugunsten der kirchlichen Hilfswerke «Brot für alle», Fastenopfer und Partner sein vor den Geschäften in [Speicher](#) und in der [Speicherschwendi](#). 8.00 – 12.00 Uhr
- Fiire mit de Chliine mit Sigrun Holz und Daniela Gmünder, 10.00 Uhr,  
[evang. Kirche Speicher](#)
- Jubla: Jubla-Night bis Sonntag, 22. März, 09.00 Uhr. Schlafsack mitnehmen, Jubla-Räume, 14.00 Uhr,  
[kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)
- 22. So** Wortgottesfeier mit Norbert Schneider, Musik: Frédéric Fischer, 10.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)
- Taizéfeier in der Kirche mit Stille, Gebet und vielen Liedern aus Taizé, vorbereitet von Barbara von Hardenberg, 19.00 Uhr,  
[evang. Kirche Speicher](#)
- 24. Di** Regenbogengebet mit C. Rufer Ritter, 11.00 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)
- Mittagstisch für Senioren/innen, Anmeldungen bis Montag, 23.3. um 11.00 Uhr bei Frau K. Lenggenhager, Tel. 071 344 48 35, 12.00 Uhr,  
[evang. Kirchgemeindehaus](#)
- Konfirmandenunterricht, 19.00 – 21.00 Uhr,  
[evang. Kirchgemeindehaus](#)
- 25. Mi** Wortgottesfeier mit Peter Mahler, 8.30 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)

- Senioren/innen, Glaubensgespräch, 9.00 Uhr,  
[kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)
- Kurs für Alleinerziehende, Kinderbetreuung möglich, 9.00 – 11.00 Uhr,  
[kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#) oder [online](#)
- Generationenprojekt «Osterbasteln» mit Daniela Gmünder Anmeldung bis Freitag, 20. März, 14.00 – 16.30 Uhr,  
[evang. Kirchgemeindehaus](#)
- Mittwochscafé. 14.00 – 17.00 Uhr,  
[evang. Pfarrhaus](#)
- A tavola: «Lueg dr guet» mitten im Leben – wie soll das gehen? Mit Dr. Ulrike Hasselmann, 19.30 – 21.30 Uhr,  
[evang. Kirchgemeindehaus](#). Anmeldung bitte bis Sonntag, 22.3., an das Sekretariat der Kirchgemeinde: sekretariat@ref-speicher.ch oder 071 344 32 61
- 26. Do** Ökum. Andacht mit Pfrn. Sigrun Holz, 10.00 Uhr, [AZ Hof Speicher](#)

### Suppentag – Vorsorgen wie Josef

In der Ökumenischen Kampagne 2020 steht das Saatgut im Mittelpunkt.

Saatgut ist die Grundlage des Lebens, denn aus ihm wächst Nahrung. Und Nahrung ist ein elementares Bedürfnis der Menschheit. Dies zeigt sich bereits in der Bibel, wo häufig vom Säen, Wachsen und Ernten die Rede ist. Die Saat gilt als Geschenk Gottes und ist gemeinsames Gut. Die Kampagne unter dem Motto «Vorsorgen wie Josef. Für eine nachhaltige Landwirtschaft» soll aufzeigen, wie wichtig die Bewahrung von traditionellem Wissen und regionalem Saatgut für die Ernährung der Menschheit ist. Eine Landwirtschaft, die auf natürlichem, regional angepasstem Saatgut baut, ist zukunftsfähig und eine der Antworten auf die Bedrohungen durch den Klimawandel. Wir laden Sie herzlich zum gemeinsamen Feiern und Essen ein: um 10 Uhr im Gottesdienst für Erwachsene in der kath. Kirche Speicher resp. zur Kinderfeier im Pfarreizentrum Bendlehn. Anschliessend gibt es feine Suppen und Kuchen im Pfarreizentrum Bendlehn und den «Markt der Möglichkeiten» mit Informationen über regionale und ökologische Produktion, fairen Handel oder verpackungslosen Einkauf.

**Sonntag, 8. März, 10.00 Uhr,**  
[kath. Kirche, Bendlehn](#)

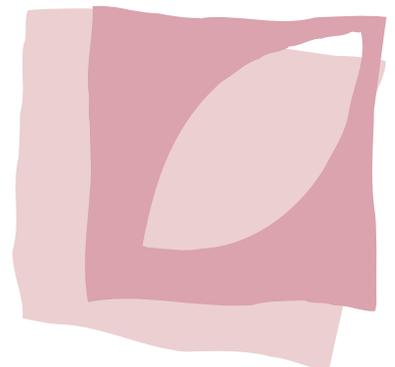
### «Musik liegt in der Luft»

Hinter dem schlichten Namen «Das Trio» verbirgt sich eine erstaunliche Vielfalt, und ausserdem eine so überraschende Kombination an Instrumenten, wie man sie selten antrifft: Mit Violine, Akkordeon und Gesang spielt das Trio Melodien, die die Herzen bewegen. Denn dazu ist die Musik schliesslich da. «Musik liegt in der Luft» lautet das Motto diesmal. Zu hören sind zum Beispiel Melodien aus der Operette «Maske in Blau» von Fred Raymond, deren hinreissendem Schwung man sich nur schwer entziehen kann. Schön und anrührend klingen auch Schweizer Ländler und Tangos aus Südamerika. Von Johann Sebastian Bach bis zum Schlager, von der Klassik bis zu Paul Burkhard's Hit «O mein Papa» ist den drei Virtuosen nichts Musikalisches fremd. Eintritt frei, Kollekte. Infos unter: [www.meisterkonzert.ch](http://www.meisterkonzert.ch).

**Sonntag, 15. März, 17.00 Uhr,**  
[evang. Kirche Speicher](#)



«DAS TRIO»  
Edward Ebersold – Violine, Bratsche; Martina Oertli – Sopran und Fagott, Saxophone, Flöte, Paolo D'Angelo – Akkordeon.



### Generationen gemeinsam – Osterbasteln

Mit Daniela Gmünder. Ostern ist ein buntes, fröhliches Fest, und genauso einen Nachmittag wollen wir miteinander verbringen: mit Basteln, Spielen, einer Geschichte und einem feinen Zvieri. Wir freuen uns auf viele fröhliche Kinder der 1.–6. Klasse. Jüngere Geschwister oder Enkelkinder sowie interessierte Väter und Mütter sind ebenfalls herzlich willkommen.

Um Anmeldung bis Freitag, 20. März, an das Sekretariat der Kirchgemeinde wird gebeten: 071 344 32 61 oder sekretariat@ref-speicher.ch

**Mittwoch, 25. März, 14 – 16.30 Uhr,  
Kirchgemeindehaus**

### a Tavola: «Lueg dr guet»

«Lueg dr guet» – mitten im Leben – wie soll das gehen?

Mit Dr. Ulrike Hasselmann, Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapie, Speicher. Was ist eigentlich seelisch bzw. psychisch gesund? Und was kann man dazu – mitten im Alltag – beitragen? Solchen Fragen geht Ulrike Hasselmann nach und gibt Ihnen Inputs an die Hand, wie mit belastenden Situationen umgegangen werden kann.

Anmeldung bitte bis Sonntag, 22.3., an das Sekretariat der Kirchgemeinde: sekretariat@ref-speicher.ch oder 071 344 32 61.

Auskunft gibt gerne Pfrn. Sigrun Holz, 078 882 82 44

**Mittwoch, 25. März, 19.30 – 21.30 Uhr,  
Kirchgemeindehaus**



a Tavola heisst: Um einen grossen Tisch sitzen, zuhören, ein feines Häppchen geniessen und miteinander ins Gespräch kommen.

### Frühlingslager 2020 für Kinder der 1. – 6. Klasse: Let the games begin – Olympische Spiele in Speicher!

Die ersten olympischen Spiele fanden vor 3000 Jahren in der griechischen Stadt Olympia statt. Damals gab es nur eine Sportart: das Laufen. Die Olympischen Spiele 2020 finden in Tokio, der Hauptstadt von Japan, statt – mit 28 Sportarten. Im Frühlingslager gibt es auch in Speicher Olympische Spiele – mit vielen neuen Disziplinen!

Das Programm dauert jeweils von 10.00 – 17.15 Uhr (auf Wunsch von 9 – 18 Uhr), mit Znüni, Mittagessen und Zvieri. Am Mittwochabend sind Eltern, Geschwister und Grosseltern zu den grossen «Olympischen Spielen Speicher» eingeladen. Geschlafen wird zu Hause. Kosten Fr. 60.– pro Kind. Die Unfallversicherung ist Sache der Eltern.

Anmeldungen sind bis zum 23. März über das Sekretariat der Kirchgemeinde möglich: Tel. 071 344 32 61 oder sekretariat@ref-speicher.ch

Für Auskunft und Ermässigungen wenden Sie sich bitte an Pfrn. Sigrun Holz, 078 882 82 44, sigrunholz@bluewin.ch

**Montag, 6., bis Mittwoch, 8. April**



### ÖKUMENISCHER WELTGETEBTAG

## Solidarität mit Zimbabwe

In welchem Land liegen die Victoria-Wasserfälle? Welches Land war lange Zeit das afrikanische Musterland? Kennst du Zimbabwe? Am Weltgebetstag nehmen wir dich mit auf eine Reise nach Zimbabwe. Wir sehen Bilder der wunderschönen Landschaften und der beeindruckenden einheimischen Tierwelt. Wir kosten landestypische Spezialitäten. Wir begegnen dort Frauen und hören, wie sie leben.

### «Steh auf, nimm deine Matte und geh deinen Weg!»

Das Thema des Weltgebetstags 2020 ist ein Satz aus der Geschichte «Heilung am Teich Betesda». Es ist die Aufforderung, mit der Jesus die Heilung eines kranken Menschen bewirkt. Die Frauen aus Zimbabwe, die die Liturgie zum WGT 2020 verfasst haben, sehen diese Geschichte vor dem Hintergrund der politischen Situation ihres Landes. Von 1980 bis 2017 führte Robert Mugabe ein tyrannisches Regime. Leider hat sich die Situation unter dem neuen Präsidenten Emmerson Mnangagwa nicht wesentlich verbessert.

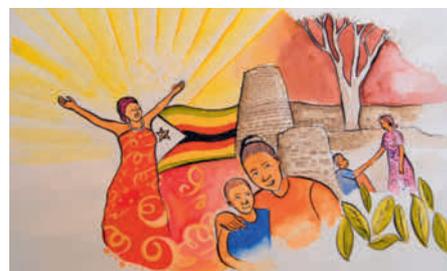
Die Kirchen in Zimbabwe setzen sich ein für die Erziehung zum Frieden und für den Weg

der Versöhnung. Und so verstehen auch die Verfasserinnen der Liturgie den Satz «Steh auf, nimm deine Matte und geh deinen Weg!», selber Verantwortung zu übernehmen auf dem Weg der Liebe zu Frieden und Versöhnung. Am 6. März 2020 wird der ökumenische Weltgebetstag in über 120 Ländern in vielen Sprachen gefeiert. Er versteht sich als weltweite Solidaritätsbewegung, die christlichen Glauben und Handeln für eine gerechte Welt verbindet.

### Freitag, 6. März 2020, evang. Kirchgemeindehaus Speicher, Bogenweg 4

14.00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst für Schülerinnen und Schüler mit ihren Familien.  
19.00 Uhr:

Ökumenische Weltgebetstagsfeier für Jugendliche und Erwachsene



## Ökumenische Seniorenferien in Reischach (I/Südtirol)

Wir freuen uns, wenn Sie, liebe Seniorinnen und Senioren, abwechslungsreiche und gemütliche Tage in Reischach (956 m ü.M.) verbringen mögen. Das Dorf Reischach – auf einem sonnigen Hochplateau liegend – gehört zur Gemeinde Bruneck im Pustertal in Südtirol. Die Gegend bietet wunderbare Wander- und Ausflugsmöglichkeiten. Auch eine Fahrt in die Dolomiten bietet sich an. Nebst organisierten und begleiteten Ausflügen bleibt auch genügend Zeit zum Spielen, Jassen, Lachen, Plaudern und einfach die Ferien zu geniessen. Unsere Tagesangebote sind stets freiwillig. Sie können dabei sein oder eigene Wege wählen. Die Seniorinnen und Senioren der Kirchgemeinden Trogen und Wald sind ebenfalls herzlich willkommen. Für Detailinformationen und Unterlagen kontaktieren Sie bitte unsere Sozialdiakonin Claudia Rufer Ritter, Tel. 071 344 46 42, E-Mail: [claudia.rufer@ref-speicher.ch](mailto:claudia.rufer@ref-speicher.ch)

Bereiten Ihnen die Kosten Sorgen, so melden Sie sich. Wir finden diskret einen Weg, damit auch Sie teilnehmen können.

**Sonntag, 7., bis Samstag, 13. Juni**

## WEITWANDERUNG

# Bilder und Musik

Franz Gut zeigt Bilder seiner Weitwanderung quer durch die Schweiz vom Bodensee bis Domodossola. Musikalisch umrahmt wird der Vortrag durch Frédéric Fischer.

**Sonntag, 1. März, 17 Uhr,  
Kirche Bendlehn**



## JUBLA SPEICHER-TROGEN

# Kampf um die 24 Weltmeere

Die letzten Vorbereitungen für den historischen Kampf um die 24 Weltmeere laufen. Komm an Bord und freue dich auf eine packende Verfolgungsjagd! Zusammen sind wir stark und können sogar diesen Kampf gewinnen.

Am 5. Juli hissen wir unsere Segel und navigieren nach Amden nahe dem Walensee. Dort liegt unsere Piratenbasis für die kommenden zwei Wochen. Wir hoffen, am 17. Juli siegreich zurückzukehren. Mitkommen dürfen Piratinnen und Piraten, welche nach den Sommerferien in die 3. Klasse kommen oder älter sind. Mitglied der Jubla muss man nicht sein, um für unsere Abenteuerfahrt anzuheuern.

Die Kinder erwartet ein abwechslungsreiches, spielerisches und an unvergesslichen Erlebnissen reiches Programm. Bei Zmorge am Lagerfeuer, Wassergeländespiel, Casinoabend, Baden im See, Tanzspiel, Themen-

disco, Abkochen über dem Feuer, Foto-OL und vielem mehr ist Spass garantiert.

Das Lager wird von im J&S ausgebildeten, Jugendlichen und Erwachsenen ehrenamtlich geleitet.

Weitere Details, Eindrücke von vergangenen Lagern und Informationen zur Anmeldung sind auf [www.jublalager.ch](http://www.jublalager.ch) zu finden.

**5.–17. Juli, Amden**

*Jérôme Messmer, Leiter*





Damit nach der Klinik  
wieder alles wie vor  
dem Unfall ist.

[www.beritklinik.ch](http://www.beritklinik.ch)

Klinik für Orthopädie und Wirbelsäulenchirurgie



## eugstertransporteag



Wies 35  
9042 Speicher  
Telefon 071 344 25 25  
Telefax 071 344 35 77  
[www.eugster-transporte.ch](http://www.eugster-transporte.ch)

Kanal- und Schachtreinigung • Kanalfernseh  
Kleinmulden • Absetz-Container • Schneeräumung



### Hans Rechsteiner AG

[www.hrechsteiner.ch](http://www.hrechsteiner.ch)

Bachstrasse 3  
9037 Speicherschwendi  
T +41 (0)71 344 19 90  
info@hrechsteiner.ch

- Spenglerei
- Blitzschutzanlagen
- Flachdacharbeiten
- Sanitäre Anlagen
- Reparatur Service
- Planung

## PHYSIOTHERAPIE SCHRÖTER

### Angebot:

- Massage
- Lymphdrainage
- Fango
- Extension
- Elektrotherapie

Physiotherapie Schröter | Buchenstrasse 29 | CH-9042 Speicher  
T 0041 71 344 14 30 | [physioschroeter@bluewin.ch](mailto:physioschroeter@bluewin.ch)  
[www.physio-massage-schroeter.ch](http://www.physio-massage-schroeter.ch)

## free tree

### Holzmontagen + Schreinerarbeiten

- Parkett verlegen, schleifen, ölen und versiegeln
- Altbausanierungen ■ Allgemeine Schreinerarbeiten

Herbrig 4  
9042 Speicher  
Tel. 071 344 11 69  
Fax 071 288 64 07

Roland Gahler e-mail: [free-tree@bluewin.ch](mailto:free-tree@bluewin.ch) Mobile: 079 640 58 07



**WILD**  
SANITÄR • SPENGLEREI AG  
9042 SPEICHER  
Tel. 071 344 49 08  
E-mail: [wild-sanitaer@bluewin.ch](mailto:wild-sanitaer@bluewin.ch)  
[www.wild-sanitaer.ch](http://www.wild-sanitaer.ch)



« Wir sind bereit  
für Ihr neues Bad,

Sie auch? »

## MUSEUM FÜR LEBENSGESCHICHTEN UND SONNENGESELLSCHAFT

## 200 Jahre Sonnengesellschaft!

Die Sonnengesellschaft Speicher feiert 2020 ihr 200-jähriges Bestehen. Eine Ausstellung im Museum für Lebensgeschichten im Hof Speicher nimmt dieses Jubiläum auf und vermittelt – ergänzt durch eine Festschrift – Einblicke in das Wesen und das Wirken dieser Institution, deren Mitglieder stolz darauf verweisen können, der ältesten appenzellischen Lesegesellschaft anzugehören. In ihren ersten Jahrzehnten hat die Sonnengesellschaft gemäss dem Willen der Gründer in ihrer gemeinnützigen Ausrichtung enorm viel zum Wohl der Dorfbewölkerung beigetragen, und das in mancherlei Hinsicht. Längere Zeit engagierte sie sich ausserdem in politischen Angelegenheiten. Stets hochgehalten worden ist aber auch das Bestreben, dem belehrenden und dem unterhaltenden Moment den gebührenden Platz einzuräumen. Referate zu verschiedensten Themen, Lesemappen und eine Bibliothek trugen früher dazu bei. Heute legt man das Gewicht im Jahresprogramm auf Vorträge und Exkursionen mit zumeist kulturellem Hintergrund.

**Vernissage:****Samstag, 14. März 2020, 17 Uhr,****Ausstellung:****15. März bis 21. November 2020**[www.museumfuerlebensgeschichten.ch](http://www.museumfuerlebensgeschichten.ch)

Für Rückfragen oder eine Führung:

Peter Abegglen, Präsident Sonnengesellschaft Speicher, Tel. 071 344 26 60

Hannelore Schärer, Präsidentin Museum für Lebensgeschichten, Tel. 071 344 36 87

## SONNENGESELLSCHAFT

## 200. HV – die Post war schneller!

Die Einladungen für die 200. HV sind den Mitgliedern kürzlich zugestellt worden. Dort war auch zu lesen, dass Protokoll und Jahresberichte auf der Homepage zum Download bereit sind. Für einmal war die Post schneller in den Briefkästen als die Dokumente auf der Website (> Agenda > Hauptversammlung > +) hochgeladen. Inzwischen ist der Mangel behoben, das Internet hat mit der Post gleich gezogen. Die 200. HV findet wie angekündigt in der Krone Speicher statt und zwar im Seminarraum



Logo Sonnengesellschaft Speicher 1825, Staatsarchiv Herisau

**Begleitveranstaltungen****Dienstag, 21. April 2020, 17.00 Uhr,** Führung durch die Ausstellung mit Peter Abegglen**Donnerstag, 28. Mai 2020, 19.30 Uhr** in der evangelischen Kirche Speicher: «Hommage an Joh. Heinrich Tobler» mit Rudolf Lutz und Heidi Eisenhut**Donnerstag, 20. August 2020, 19.30 Uhr,** Vortrag von Mäddel Fuchs: «Das Haus des Landammanns Zuberbühler», Treffpunkt: Oberdorf 2, Speicher**Dienstag, 22. September 2020, 17.00 Uhr,** Führung durch die Ausstellung mit Peter Abegglen**Montag, 9. November 2020, 19.00 Uhr,** im Hof Speicher: «Bild-Reiseberichte früher und heute» mit Peter Abegglen und Paul Hollenstein**Samstag, 21. November, 17 Uhr: Finissage**

(Anbau). Die Krone ist für die Sonnengesellschaft ein geschichtsträchtiger Ort, stellte sie nach der Sonne (heute Spycherstöbli) während Jahrzehnten noch bis Anfang des 20. Jahrhunderts das Versammlungslokal mit Bibliothek zur Verfügung.

Weiter Informationen zur Sonnengesellschaft finden Sie unter:

[www.sonnengesellschaft.ch](http://www.sonnengesellschaft.ch).**Donnerstag, 12. März, 19.30 Uhr, Seminarraum Krone**

## GeSpeichert

## Mögen

Es gibt doch immer jemanden, den man nicht mag. Menschen, die behaupten, dass sie restlos alle anderen Menschen mögen, sind irgendwie suspekt. Wahrscheinlich lügen sie auch bei anderen Gelegenheiten. Häufig hat man triftige Gründe, gewisse Personen nicht zu mögen. Hugo ist ein rücksichtsloser Raser. Erna verabscheut Kinder. Bruno hat mir einst die Freundin ausgespannt. Uschi hat Lügen über mich erzählt. Es erscheint nachvollziehbar, Hugo und Erna und all die anderen nicht zu mögen. Doch dann gibt es die anderen Fälle: jene Menschen, die man nicht mag, ohne zu wissen, warum man sie nicht mag. Da sind zum Beispiel Petra und Peter, ein junges Ehepaar. Ich kenne die beiden kaum. Sie haben mir nichts getan. Sie wirken freundlich und ehrlich. Aber ich mag sie nicht. Überhaupt nicht. Einfach so. Schuld daran ist die Intuition. Sie macht es möglich, dass wir den Kopf ausschalten können und trotzdem hören, was der Bauch zu sagen hat. Und sie verrichtet ihre Arbeit erstaunlich zuverlässig, denn häufig stellt sich eine intuitive Reaktion im weiteren Verlauf als richtig heraus. Doch manchmal macht die Intuition einen Fehler. Kürzlich habe ich mit Petra und Peter gesprochen. Sie sind nicht nur nett, sondern enorm liebenswert und echt. Sie hatten kein einfaches Leben, doch sie haben den widrigen Umständen getrotzt und nie den Glauben an sich selbst verloren. Ich mag das. Und irgendwie mag ich jetzt auch Petra und Peter ziemlich gerne. Während meine Intuition sich ein wenig ratlos am Kopf kratzt. Die erwähnten Personen in diesem Text sind übrigens nicht echt. Es gibt niemanden, den ich nicht mag. Ganz ehrlich.

*Ralf Bruggmann*

Weitere Texte von Ralf Bruggmann finden Sie auf: [www.disputnik.com](http://www.disputnik.com)



## Menstruationsschmerzen, Prämenstruelles Syndrom, Wechseljahrsbeschwerden?

Gerne beraten wir Frau in allen Lebenslagen. Sei dies zu Themen bezüglich Zyklus, Intimpflege oder Menopause...

Wir sind Ihre kompetente Anlaufstelle für Heilmittel, Gesundheitsfragen und Schönheit.



## Naturheilmittel aus dem Appenzellerland

Gesundheit und Schönheit  
**sonderegger**

9042 Speicher 071 344 10 22  
Die Drogerie für Ihr Wohlbefinden!



Erfahrung  
Fachkompetenz  
Beratung

## Energie sparen mit dem passenden Elektrogerät

Lassen Sie sich von uns beraten.  
071 898 89 42

# EWH

Elektro-Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden  
www.ewheiden.ch

Elektro • Telematik • Energie • Shop

## GERBER IMMOBILIEN



Wenn Sie Ihre Liegenschaft zu günstigen Bedingungen

- verkaufen (Provision nur im Erfolgsfall)
- vermieten wollen...

dann ist **Richard Gerber** Ihr richtiger, neutraler und unabhängiger Partner.

071 344 91 68 | [www.gerber-immo.ch](http://www.gerber-immo.ch)

**GOLDINGER AG**  
SCHREINEREI



kreativ  
kompetent  
zuverlässig

Speicher / Wittenbach  
[www.goldinger-ag.ch](http://www.goldinger-ag.ch)  
071 298 00 39

Innenausbauten mit Ihnen geplant und für Sie gefertigt.

Damit Ihre Träume aus Holz Realität werden.



## Schwendiladä

Marianne Walser  
Bachstrasse 1, 9037  
Speicherschwendi  
Telefon 071 344 41 04



**BAUMANN**  
Der Küchenmacher

## Kurs- und Veranstaltungskalender

### Freitag 28. Februar, 18-22 Uhr

„Pssst... Küchengeflüster“: Paar-Kochkurs, der über den Tellerrand geht. Die würzigen Anregungen von Coach Renata Togni sorgen für besonders interessante Gespräche während des Essens.

### Samstag 14. März, 10-12 Uhr

„Steamer Seminar“: Welcher Steamer passt zu Ihnen? Orientierungshilfe und kulinarisches Erlebnis.

### Montag 23. März, 18-22 Uhr

„Das Auge isst mit“: Anrichten und Garnieren; Kochkurs mit Fabian Devos.

Ort:

Baumann AG Der Küchenmacher, St.Leonhardstrasse 78, 9000 St.Gallen

Mehr Info/Anmeldung: [kuechenbau.ch](http://kuechenbau.ch) od. 071 222 61 11



WIKISPEICHER.CH

## Kaffeeduft statt Kurvenkreischen

Heute sind es Lärmimmissionen, früher war es Kaffeeduft, der durchs Dorf zog; eine «Geruchsimmission», die allerdings wohl kaum als störend empfunden wurde, wie sich Ursula Zellweger erinnert.

Weitere neue Beiträge auf dem Wiki erinnern an die Lesemappen der Sonnengesellschaft, das alte Waschhaus auf dem Dorfplatz und an die Arbeit als Textilarbeiterin in der Stickerei Altherr.

### Kaffee – frisch geröstet

Ursula Zellwegers Vater Hans Etter war Inhaber einer Kolonialwarenhandlung, angeschlossen der damaligen Ladenkette USEGO. Zum Geschäft beim Dorfplatz gehörte auch die Kaffeerösterei. Frisch gerösteter Kaffee war offenbar heiss begehrt, denn kaum wehte der Kaffeeduft durchs Dorf, standen schon die ersten Kundinnen im Laden!

### Dorfbrunnen und Waschhaus – ein Kinderparadies!

Der Dorfbrunnen war mehr als nur Wasserspender. Er war auch Treffpunkt der Dorfjugend und für die Kinder oft Mittel zum Zweck, um die Spielzeit ausser Haus in den Abend hinein zu verlängern. Das damals noch in Betrieb stehende Waschhaus sorgte für regen «Verkehr» und – vor allem für neugierige Kinder – für entsprechend viele Beobachtungen und Erlebnisse.



### Lesemappen Sonnengesellschaft

Ursula und Erich Zellweger sind langjährige Mitglieder der Sonnengesellschaft. Bereits die Eltern der beiden waren aktive



Mitglieder. Sie haben noch als Kinder und Jugendliche erlebt, wie die Lesemappen bestückt und von Haus zu Haus weitergegeben wurden. Erich Zellweger erzählt, wie peinlich genau kontrolliert wurde, ob die Lesemappen auch pünktlich zu den nächsten Abonnenten gegeben wurde, und Ursula Zellweger erinnert sich, wie ihr Vater für die «ausgedienten» Zeitschriften eine zweite Verwendung fand.

### Lesemappen als Bindeglied

Die Lesemappen der Sonnengesellschaft hatten ihren Ursprung in jener Zeit, als noch nicht jedermann sich ein Zeitungs- resp. Zeitschriftenabonnement leisten konnte. Lagen die Zeitschriften zunächst im Vereinslokal (zunächst Sonne, später Krone) zur dortigen Benützung auf, wurden aber bereits ab etwa Mitte des 19. Jahrhunderts auch in Lesemappen zur Zirku-

lation angeboten und erst im Jahre 2005 nach eingehender Diskussion im Vorstand aufgegeben.

### Spiegel des Zeitgeists

Der Inhalt der Mappen widerspiegelt auch den Zeitgeist der jeweiligen Epoche: Die «Leipziger Illustrierte», die «Fliegenden Blätter», das «Familien-Wochenblatt» waren im ausgehenden 19. Jahrhundert hoch im Kurs, boten sie doch einerseits Neues aus Wissenschaft, Natur und Kunst, andererseits sentimentale Novellen oder Berichte über neueste Modeschöpfungen.

Als im Oktober 1959 der «Blick» und damit eine Boulevardzeitung die Presselandschaft aufmischte, breitete sich weit herum ein Sturm der Entrüstung aus. Die Sonnengesellschaft «bestrafte» den herausgebenden Ringier-Verlag, indem die «Schweizer Illustrierte» aus dem gleichen Verlag aus der Lesemappe verbannt wurde.

### Schifflistickerin

Maria Petriella-D'Agostino erzählt anfangs in ihrer Muttersprache, später in Deutsch aus ihrem Leben als Immigrantin aus Italien und über ihre Arbeit als Schifflistickerin bei der Stickerei Altherr. Grosse Armut und Mangelernährung zwangen die 16-jährige Maria Assunta D'Agostino, in der Ferne eine Arbeit zu suchen und die Familie zu verlassen.

1962 reiste die junge Frau ins Appenzellerland, um eine Arbeitsstelle in der Stickereiindustrie anzutreten, welche ihr der Bruder vermittelt hatte.



## KUL-TOUR AUF VÖGELINSEGG

## Bassta und mehr!

Am 7. März tritt der Musikkabarettist Daniel Ziegler mit seinem zweiten abendfüllenden Programm im kulinarischen Kleintheater in Speicher auf.

Auf seinem E-Bass ist er ein Ausnahmemusiker. Was er aus seinem Instrument hervorzuzaubern versteht, ist inzwischen Legende. Er entwickelte eine aussergewöhnliche Spieltechnik, mit welchem er die warmen Klänge des E-Bass und atemberaubende Läufe zum Klingen bringt. Und sein bissiger Witz hat ihm immerhin 2016 den Swiss Comedy Award eingebracht!



Was führt Daniel Ziegler wohl in seinem neuesten Programm mit seinen Gästen im Schilde? Wird das zweite Soloprogramm des überragenden Bassisten die Lernkurve beim Publikum weiter ansteigen lassen? Gibt es einen Zusammen-

hang zwischen dem König der Instrumente, italienischen Teigwaren und dem Verlangen, jetzt mal die grossen Zusammenhänge endgültig zu deuten?

Ziegler lässt einmal mehr seine Musikalität und seinen Witz aufblitzen. Sparsam, wie es seinem Naturell entspricht, dosiert er auch hier seine Euphorie, in Wort und Klang, bis er es nicht mehr aushält. Und was wird dann losgehen? Lassen Sie sich überraschen! ... ? Bassta!

Beginn: 18.00 Uhr mit dem Apéro.  
Eintritt mit 4-Gang-Menü: Fr. 80.–

Und weil der Künstler aus dem Appenzelischen kommt, wird die Theaterküche mit einem Menü aus der Appenzeller Küche aufwarten, wo weder Peters Appenzeller Chäsflade (aus hausgemachtem Butterblätterteig) noch die legendären «beschwipsten Fleischvögel» fehlen dürfen. Samstag, 7. März.

### Weltmusik, die bewegt!

Am 15. März stehen lateinamerikanische Klänge auf dem Programm. Adriano Regazzin mit seiner Musikgruppe Heridos



de Sombra spielen populäre Musik aus den Andenländern wie Son, Cha-Cha und Boleros. Die für diese Stile ungewöhnliche Quartettbesetzung erzeugt in einem beinahe kammermusikalischen Rahmen eine fesselnde Atmosphäre, die einerseits zum aufmerksamen Zuhören einlädt, andererseits aber auch Tanzbegeisterte auf ihre Rechnung kommen lässt.

Für diesen Anlass öffnet KUL-TOUR auf Vögelinsegg die Theaterbar und serviert neben diversen Getränken südamerikanische Empanadas. Eintritt: Fr. 30.–

### Sonntag, 15. März, 11.00 Uhr

Reservationen für beide Anlässe:  
071 340 09 01 oder [info@kul-tour.ch](mailto:info@kul-tour.ch)

## BIBLIOTHEK SPEICHER TROGEN

## Buchstart und Frauenbrunch

Die Bibliothek Speicher Trogen organisiert im März zwei Veranstaltungen mit Büchern für ganz unterschiedliche Zielgruppen. Angesprochen sind einerseits Kleinkinder mit ihren Begleitpersonen und andererseits an einem Frauenbrunch die Frauen.

### Buchstart

Reime und Fingerspiele sind für Babys das Tor zur Sprache. Tauchen Sie gemeinsam mit Ihrem Kind in diese Welt der Reime, Verse und Fingerspiele ein. Lassen Sie Ihr Kind Sprache hautnah erleben und geniessen Sie die gemeinsame Zeit! Profitieren Sie von den Ideen und Anregungen der ausgebildeten Leseanimatorin, Ihr Kind in der Entwicklung von Sprache und Ausdruck zu fördern und schon früh die Liebe zu Büchern anzulegen.

Für Kinder von 0 – 3 Jahren und ihre Begleitpersonen.

Leitung: Susanne Sonderegger, Leseanimatorin SIKJM.

Die Veranstaltung ist kostenlos, keine Anmeldung erforderlich.

Bitte Sitzkissen mitbringen.

**Dienstag, 3. März, von 09.30 – 10.00 Uhr, Bibliothek Speicher Trogen**

### Buch, Bauch & Frau

Die Bibliothek Speicher Trogen organisiert erstmals zum Welttag der Frauen am 8. März einen Frauenbrunch mit Büchern, Geschichten und einem kleinen Schuss Erotik.

Von 10 bis 12 am Sonntagmorgen geniessen Frauen zusammen und in bester Gesellschaft ein liebevoll reichhaltiges Frühstückbuffet im

Café zur Blume in Speicher. Madleina Kull wird mit frauenstarken Geschichten in fremdbekanntem Welten entführen, bespickt mit einem kleinen Schuss Erotik. Madleina Kull ist Hebamme und begabte Geschichtenerzählerin aus Trogen. Für starke Frauenbücher sind die Bibliotheksfrauen zuständig. Seit Wochen sichten sie ihre Lagerbestände und suchen Trouvaillen in Buchläden, um einen spannenden Büchertisch zu bestücken – zum Stöbern, Schauen oder Austausch.

Lasst euch überraschen und verführen!

Anmeldung bitte bis 4. März in der Bibliothek oder [info@bibliost.ch](mailto:info@bibliost.ch).

Kosten für den Brunch: Fr. 22.–

**Sonntag, 8. März, 10.00 bis 12.00 Uhr, Café zur Blume**

## VEREIN BIBLIOTHEK SPEICHER TROGEN

## Fromme Chaoten on Tour

Der eidg. dipl. Briefeschreiber und Krimiautor als Gast der Bibliothek Speicher Trogen im Ochsner, Speicher, im Anschluss an die Hauptversammlung.

Was hat ein Meeresbiologe mit der Bibliothek Speicher Trogen zu tun? Im Prinzip nichts, ausser er hat seinen Beruf an den Nagel gehängt und schreibt stattdessen Bücher – nicht über Walbeobachtungen, sondern über Hauptkommissar Theobald Weinzäpfli, und er stellt Fragen. Statt die Gesänge von Pottwalen zu studieren, schreibt er Briefe an Prominenten, Institutionen, Behörden, Konzerne, Wissenschaftler und Politiker und konfrontiert sie mit seinen abstrusen und irgendwie doch auch berechtigten Fragen – solche, die Sie sich vielleicht unter der Dusche auch schon gestellt haben. Erfahren Sie, dass Sie damit nicht allein auf der Welt sind. Nicht, dass Sie

von ihm Antworten zu erwarten hätten, aber Günter Struchen ist am Dienstag, 24. März, auf Lesetour in Speicher mit seinem Bestseller «Fertig Robidog!» und seinem Debütroman «Hauptkommissar Theobald Weinzäpfli und das Orakel von Tägertschi» (Cosmos Verlag). Begleitet wird er von den Frommen Chaoten, namentlich Disu Gmünder, Multi-Instrumentalist bei Patent Ochsner, und Nicole Wiederkehr, sechssprachig singende Leadsängerin bei Colibri. Gemeinsam bieten Günter Struchen und die Frommen Chaoten ein denkwürdiges, abendfüllendes Programm mit abstrusen authentischen Briefwechseln, freigeistigem Neofolk und Auszügen aus einem zum Nachdenken anregenden Kriminalroman.

Frage an die kant. Steuerverwaltung: «Wenn ich eines Morgens mit einem Hirschgeweih

auf dem Kopf erwachen würde: Müsste ich dann immer noch die Steuererklärung ausfüllen, oder wäre ich per sofort zur Jagd freigegeben?»

**Dienstag, 24. März, 20.15 Uhr,  
Ochsner, Hauptstrasse 56, Speicher.**

Der Eintritt ist nicht nur für Vereinsmitglieder gratis.



## ISAZ-THEATER

## Nüd ganz hundert

Wie heisst die Definition, beziehungsweise wer definiert «normal»?

Diese Fragen werden auch kaum beantwortet im diesjährigen Stück des isaz-theaters. – Im Gegenteil! Da führt das Normale zur Zwangsjacke, Verrücktheit zum Spleen, Zwänge zu einer neuen Partnerschaft, Neurose gar zum Berufswechsel.

Das Publikum erwartet erneut ein äusserst vergnüglicher Anlass. Es wird kein Aufwand gescheut, die Bühne mit vielen Details, authentisch mit dem Stück, zu dekorieren. Die Schauspieler studieren ihre Rollen, versetzen sich in die Charakteren, üben deren Eigenheiten und geben den im Drehbuch beschriebenen Wesen Persönlichkeit.

Bevor es jeweils aber soweit ist, hat der Theatervorstand viel Vorarbeit zu leisten. Es gibt eine «Findungskommission». Diese liest bis zu zwanzig Auswahlstücke durch, bis sie sich für ein zum isaz-theater passendes entscheidet. Danach erfolgt die Suche nach Schauspielern, welche dem Rollenbeschrieb entsprechen sollten. – Aber auch in diesem Jahr hat das isaz-theater reüssiert: Es gibt viel «chennig Lüüt» auf der Bühne,

und der 3-Akter garantiert nüd ganz 100, aber 99 sehr amüsante Minuten.

Die mitreissende Komödie findet im Buchensaal am 27./28. März ab 19.00 Uhr und am 29. März ab 16.30 Uhr statt. Der Vorverkauf hat gestartet:

bestellung@isaz-theater-speicher.ch oder 079 216 06 48.

Das isaz-theater freut sich bereits, das Publikum vor der Theateraufführung mit einem Gratis-Apérogetränk begrüssen zu dürfen, und noch mehr, sich nach der Vorstellung, zusammen mit allen Schauspielern unter die Gäste zu mischen.

**27./28. März ab 19.00 Uhr, 29. März ab 16.30 Uhr, Buchensaal**



## Robert Gmeiner

Malerei / Tapeten und Aussenisolationen

Rütistrasse 7, 9037 Speicherschwendi  
Tel: 071 344 47 90

Lindenstrasse 122, 9000 St. Gallen  
Tel: 071 290 11 81 / 079 358 02 48  
Fax: 071 290 11 82



## «schaffe und gnüsse»

Therapie, Rehabilitation und  
Prophylaxe unter einem Dach



Ihrer  
Gesundheit  
zuliebe

Wehrle Physiotherapie - Dorf 3 - 9042 Speicher  
Tel. 071 344 17 60 - [www.wehrle-physio.ch](http://www.wehrle-physio.ch)

Wer mit uns druckt,  
schont die Umwelt.

**lutz**

Druckerei Lutz AG  
Telefon 071 344 13 78  
[info@druckereilutz.ch](mailto:info@druckereilutz.ch)  
[DruckereiLutz.ch/Umweltschutz](http://DruckereiLutz.ch/Umweltschutz)

Die gute Adresse ganz in Ihrer Nähe  
[www.elektroschmid-speicher.ch](http://www.elektroschmid-speicher.ch)

**Elektro  
Schmid  
& Co**



071 344 33 33  
9042 Speicher

- Licht- und Kraftinstallationen
- Apparate für Küche und Waschraum
- EDV-Netzwerke, Telefon
- Reparaturen

**HOLZBAU** GmbH  
**STEPHAN GRAF**



- Innenausbau
- Neu- und Umbauten
- Renovationen
- Fassaden

Tel. 071 340 07 15 / 079 709 23 35  
E-Mail: [holzbaugraf@bluewin.ch](mailto:holzbaugraf@bluewin.ch)  
St. Gallerstrasse 25 / 9042 Speicher



# STUTZ

BAUNTERNEHMUNG  
SPEICHER

[www.stutzag.ch](http://www.stutzag.ch)

Ob Sie bauen oder renovieren -  
auf uns ist Verlass

## SP SPEICHER-TROGEN

## Umwelt – Aktionstag

Können wir bei uns etwas für die Umwelt und das Klima tun? Diese Frage stellte sich der Vorstand der SP Speicher-Trogen. Die Antwort darauf ist der Umwelt-Aktionstag vom 25. April 2020. Für diesen Tag sind Erwachsene und Jugendliche verschiedener Gruppierungen und Organisationen der Region aktiv geworden und haben ein vielfältiges Programm zusammengestellt. An verschiedenen Ständen können Sie sich informieren, wie Sie im eigenen Haushalt Energie sparen können, welchen ökologischen Fussabdruck Sie hinterlassen oder was Sie zum Erhalt der Biodiversität beitragen können. Sie erhalten Informationen zu naturnahem Gärtnern und können an einer Permakultur-Gartenführung teilnehmen. Achtung, Datum reservieren!

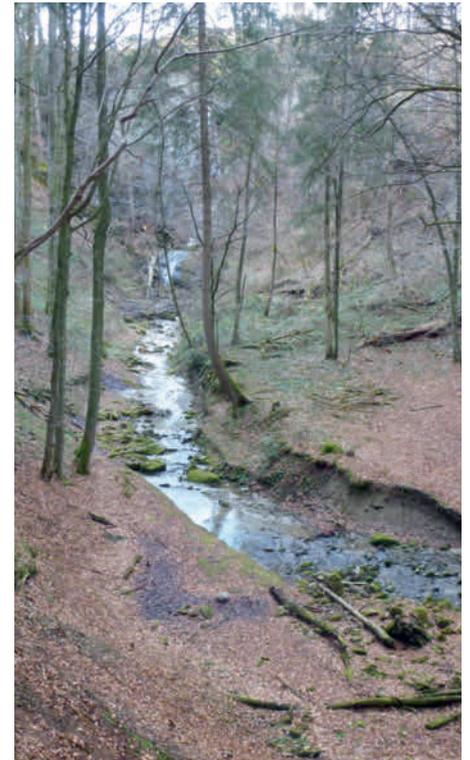
Vielleicht haben Sie Ideen, wie die Gemeinde Speicher ökologischer werden könnte? Bringen Sie Ihre Ideen, Wünsche, Visionen für eine umweltfreundlichere Entwicklung unserer Dörfer an den Stand.

Auch für Kinder gibt es verschiedene Angebote, wie Samenbomben basteln oder aus Tetrapackungen Säcke herstellen. Im Märlizelt können sie einer spannenden Geschichte lauschen.

Ein attraktives, gesundes Verpflegungsangebot lädt zum Geniessen ein.

**Samstag, 25. April 2020,  
Areal Buchenschulhaus**

*Elisabeth Eugster,  
Ruth Saxer, Maria Barbara Barandun*



## SP-VORDERLAND

## Der Rote Stuhl

«Bitte nehmen Sie Platz» – so wird es am 19. März heissen, wenn Regierungsrat Paul Signer auf dem «Roten Stuhl» sich aktuellen Fragen stellt.

Die SP Vorderland lanciert eine dreijährige Veranstaltungsreihe im Vorderland, um der Bevölkerung unsere Regierungsräte näherzubringen. Damit wird die Möglichkeit gegeben, ihre Arbeit und ihre Visionen für unseren Kanton vorzustellen. Gleichzeitig stellen sich die Regierungsräte aber den kritischen Fragen, die wir alle an sie haben.

Die Themenschwerpunkte im Gespräch mit Paul Signer werden die laufende Verfassungsrevision sowie Fragen zu den Finanzen des Kantons sein. Es wird auch Platz für aktuelle Fragen zu anderen Themenbereichen aus dem Publikum geben. Interessierte aller politischen Richtungen sind herzlich eingeladen:

**Donnerstag, 19. März 2020, 19.30 Uhr,  
Kirchgemeindehaus Heiden**

*Andreas Ennulat*

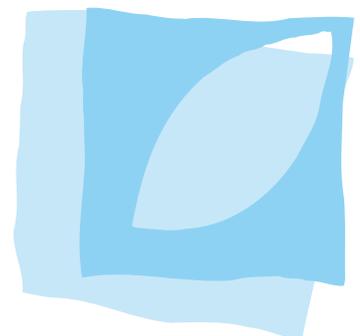
## HILFSVEREIN SPEICHER

## Speicher hilft Speicher!

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Speicher: Diesem Gemeindeblatt liegt wie jedes Jahr ein Einzahlungsschein des Hilfsvereins Speicher bei. Der Vorstand würde sich freuen, wenn Sie die Ziele des Hilfsvereins mit einem finanziellen Beitrag unterstützen würden. Auch in unserer Gemeinde gibt es Einwohnerinnen und Einwohner, welchen die zur Verfügung stehenden Mittel nur für das Nötigste reichen. Kommen noch unvorhergesehene Ausgaben wegen Krankheit, Unfall oder anderer Ereignisse dazu, werden diese Menschen oft hart getroffen. Der Zweck des Hilfsvereins ist es, solchen Mitbewohnern – unabhängig von Konfession und Bürgerrecht – auf unbürokratische Weise im Rahmen seiner finanziellen Möglichkeiten zu helfen. Im vergangenen Jahr konnten Unterstützungsbeiträge von rund CHF 20'000.00 rasche und geschätzte Hilfe bringen. Für Ihren Beitrag auf das Postkonto 90-18354-4 / IBAN Nr. CH15 0900 0000 9001 8354 4 danken wir Ihnen herzlich. Die Hauptversammlung des Hilfsvereins findet am Don-

nerstag, 5. März 2020, um 17.00 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus in Speicher statt. Als Spender eines Beitrages im vergangenen Jahr sind Sie Mitglied, und wir heissen Sie zur Hauptversammlung herzlich willkommen.

*Sigrun Holz, Präsidentin  
Hans-Peter Frischknecht, Kassier*



Do. 19. März 2020 / Oldies but Goldies  
 Franz Pfab zelebriert zusammen mit Peter  
 Lenzin am Saxophon die schönsten Oldies,  
 Hits & Evergreens!

## HOFKONZERTE IM AGLIO&OLIO

AGLIO&OLIO ab 18 Uhr geöffnet –  
 Konzertbeginn 20:15, Eintritt kostenlos

AGLIO&OLIO | Zaun 5-7 | 9042 Speicher  
 Telefon 071 343 80 80 | www.aglioelio.ch

Volkstümliche Klänge und sonntägliches Schlemmen  
 12 bis 15 Uhr – Eintritt ist kostenlos.

Sonntag, 1. März 2020, 12-15 Uhr  
**Setteretalbuebe**

# STOBETE

IM AGLIO&OLIO



AGLIO&OLIO | Zaun 5-7 | 9042 Speicher  
 Telefon 071 343 80 80 | www.aglioelio.ch

### Zu kaufen gesucht



### Wohnhaus zum Renovieren

sofortige Barzahlung  
 Rufen Sie an: 071 845 45 10  
 Bruno Rutishauser

## Schlafen?



## Träumen.



Falk Holzwerkstatt AG  
 9042 Speicher 071 344 28 33 falk-holzwerkstatt.ch

## M. Metallbau Schlosserei - sanitäre Installationen

Marcel Müller • Bruggmoos 4 • 9042 Speicher AR  
 Telefon 071 344 14 51  
 Natel 079 423 08 68 • E-Mail m.metallbau@bluewin.ch  
 Fenstergitter Geländer Gartenzäune Gitterroste Konstruktionen  
 Allgemeine Schweissarbeiten (inkl. Alu und Chromstahl)  
 Sanitäre Anlagen Rohrleitungsbau



## Ihr Zahnarzt im Appenzellerland

Allgemeine Zahnmedizin  
 Zahnärztliche Chirurgie  
 Dentalhygiene  
 Alterszahnmedizin  
 Ästhetische Zahnmedizin  
 Implantologie  
 Kinderzahnmedizin  
 Notfall

Dr. med.dent.  
**Sami Jansen**  
 Eidg. dipl. Zahnarzt / Uni ZH

Hauptstrasse 85 • 9052 Niederteufen • 071 333 20 40

[www.zahnarzt-teufen.ch](http://www.zahnarzt-teufen.ch)

## ELEKTRO SCHWIZER



APPENZELL • SPEICHER • URNÄSCH  
 071 343 72 33 • [WWW.ELEKTRO-SCHWIZER.CH](http://WWW.ELEKTRO-SCHWIZER.CH)

## PRO SENECTUTE WANDERGRUPPE SPEICHER

## Wanderprogramm 2020

Das neue Programm für das Jahr 2020 beinhaltet in verschiedenen Regionen eine Reihe leichter, interessanter Wanderungen. Sie finden stets an einem Donnerstag statt. Wir entscheiden uns kurzfristig je nach Wetterlage über die Durchführung der Wanderung. Bei schlechtem Wetter wird die Wanderung abgesagt und gestrichen.

Von allen Teilnehmern ist eine Voranmeldung erforderlich, jeweils am Dienstagabend von 18.30 bis 20.00 Uhr! (Das Gruppenbillett muss bereits am Mittwochvormittag gelöst werden.)

Geführte Wanderungen sind eine ausgezeichnete Möglichkeit, sorglos zu wandern. Man braucht sich nicht um die Verkehrsmittel, den Fahrplan, den Weg und andere Notwendigkeiten zu kümmern. Die Geselligkeit und Einkehr bei Kaffee und Mittagessen im Restaurant soll nicht zu kurz kommen. Die Wanderzeiten betragen je nach Route 3 bis 3½ Stunden. Dazu ist jedermann herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf neue interessierte Wanderinnen und Wanderer.

Wanderprogramme sowie weitere Auskünfte erhalten Sie bei der Wanderleitung:  
Hans Bollinger, Tel. 071 344 33 90  
Heinz Naef, Tel. 071 344 26 45

### Wanderungen 2020

26. März:  
Frühlingswanderung von St.Fiden nach Steinach

16. April:  
Auf den Spuren Grüningers

14. Mai:  
Rundwanderung Weinfeldern über den Ottenberg

28. Mai:  
Am oberen Zürichsee zwischen See und Gleis

18. Juni:  
Toggenburg-Panoramaweg Thurfälle

9. Juli:  
Von der Schwägalp nach Ennetbühl

6. August:  
Von Eggersriet nach Heiden

27. August:  
Wanderung durch drei Wälder zum See

17. September:  
Amdener Höhenweg

22. Oktober:  
Appenzeller Vorderland

*Hans Bollinger*

## EFV SPEICHERSCHWENDI

## Manege frei!

Morgen findet der Kindermaskenball in der Speicherschwendi statt. Wir freuen uns auf viele grosse und kleine Fasnachtsbutze, welche mit uns bei jedem Wetter draussen auf dem Pausenplatz des Schulhauses tanzen und feiern. Unter dem Motto «Zirkus» gibt es rechtzeitig zum Zmittag, ab 11.30 Uhr, Wienerli und Brot. Gestärkt können wir um 12.30 Uhr die Dorfchübler Goldach und um 13.30 Uhr die Spycher Chaosknaller empfangen.

**Samstag, 22. Februar, ab 11.30 Uhr beim Schulhaus Speicherschwendi**

### Eisnacht

Auf dem Vorplatz der Basisstufe ist die Eis-Bar mit Glühwein und Punsch zwischen 17.00 Uhr und 20.00 Uhr geöffnet. Für Hungerige gibt es Suppe, Wienerli und Brot zu kaufen.

Der Anlass findet bei jedem Wetter statt!

**Samstag, 14. März 2020, ab 17.00 Uhr, Basisstufe**

Nach wie vor ist der Einwohner- und Freizeitverein Speicherschwendi auf der Suche nach einem Vorstandsmitglied, welches das Kassieramt übernimmt. Interessierte melden sich bitte bei der Präsidentin, Manuela Hof, 071 344 22 03 oder manuela.hof@bluewin.ch. Weitere Informationen: [www.speicherschwendi.ch](http://www.speicherschwendi.ch) oder im Gemeindeblättli.

## PRO JUVENTUTE

## Erziehungs- und Elternberatung

Die Erziehungs- und Elternberatung Appenzell Ausserrhodens ist ein Angebot für alle Eltern in den ausserrhodischen Gemeinden. Sie wird durchgeführt von der Pro Juventute AR. Haben Sie bisweilen Fragen zur Erziehung Ihrer Kinder? Sind Sie unsicher, ob Sie sich in bestimmten Situationen richtig verhalten? Fühlen Sie sich von neuen Medien überfordert? Bekunden Sie Mühe, wenn es im Kindergarten oder in der Schule zu Problemen kommt? Streiten Ihre Kinder häufig? Fühlen Sie sich von Ihren Kindern ignoriert? Ist das Zusammenleben in der Familie gestört? Wenn Sie eine dieser Fragen mit Ja beant-

worten, können Sie sich gerne bei mir melden – gemeinsam finden wir eine Lösung. Priska Bachmann, Eltern- und Erziehungsberaterin

Pro Juventute AR  
Windegg 4, 9100 Herisau  
Telefon 071 351 71 46 oder 071 351 15 90  
E-Mail: [erziehungsberatung@projuventute-ar.ch](mailto:erziehungsberatung@projuventute-ar.ch)

Die Beratungen finden in Herisau, Bühler und Heiden statt. In besonderen Fällen ist auch ein Besuch bei Ihnen zu Hause möglich.



**Coal, Ashes and Light**  
Tanzstück von Kinsun Chan  
1./8./23./29. März  
Grosses Haus

**Wüstenblume**  
Musical von  
Uwe Fahrenkrog-Petersen  
und Gil Mehmert  
3./6./7./11./14./22./26./  
27./31. März  
Grosses Haus

**Die schöne Helena**  
Operette von  
Jacques Offenbach  
4./15. März  
Grosses Haus

**Faust**  
Oper von Charles Gounod  
5./25. März  
Grosses Haus

**Träume einer Sommernacht**  
Komödie frei nach  
William Shakespeare  
von Theo Franz  
7./10./13./15./17./18./  
20./23./26. März  
LOK

**Der Prozess**  
Schauspiel von Anita  
Augustin nach dem Roman  
von Franz Kafka  
20. März  
Grosses Haus

**Giulio Cesare in Egitto**  
Oper von  
Georg Friedrich Händel  
21./28. März  
Grosses Haus

theatersg.ch | 071 242 06 06 | kasse@theatersg.ch

Rund um Ihr Gebäude für Sie da.

**SCHMID**

Bedachungen  
Fassaden- und Gerüstbau | Staplerarbeiten

9042 Speicher  
T 071 344 16 60 [schmid-dach.ch](http://schmid-dach.ch)

**KURATLI**  
Immobilien-Treuhand

www.kuratli-immo.ch  
info@kuratli-immo.ch

**Urban Kuratli**  
Birkenstrasse 12  
9100 Herisau  
Telefon 071 351 18 90

Oberstofel  
9127 St. Peterzell  
Telefon 071 377 16 26

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder  
Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis  
Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis

Schätzungsexperte des Hauseigentümergebietes AR  
SVIT-Mitglied (Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft)

Immobilien-Verkäufe / Marktwertschätzungen  
Verwaltungen / Abparzellierungen



**HOFER SANITÄR GMBH**  
Sanitär | Heizung | Service & Reparatur

Ihr kompetenter Ansprechpartner im  
Sanitär- und Heizungsbereich in Ihrer Region.

Grund 1 | 9043 Trogen  
Telefon 071 344 13 13 | Fax 071 344 35 49

info@sanitaerhofer.ch  
www.sanitaerhofer.ch

**Niemand kennt Ihren Volkswagen besser als wir.**

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.  
Volkswagen Service.

  
Volkswagen

Ihr Volkswagen Servicepartner aus der Region  
**Kreuz-Garage E. Bischof AG**  
Trogenstrasse 1, 9042 Speicher  
Tel. 071 344 29 90, [www.autobischof.ch](http://www.autobischof.ch)



## PFADI SPEICHER

## Wickie braucht deine Hilfe!

Wickie ist in der vergangenen Woche total traurig bei uns, der Pfadi Speicher, aufgetaucht. Er erzählte uns ganz aufgelöst davon, dass alles mit einer Flaschenpost begann, welche er aus dem Meer gefischt hatte. Die Flaschenpost beinhaltete eine Schatzkarte, welche zum verschollenen



Schatz von Captain Eisbart führen sollte. Wickie, so mutig wie er ist, machte sich natürlich gleich auf den Weg. Doch da geschah es: Wickie geriet in einen schrecklichen Sturm, und die Wellen rissen ihn von seinem Boot runter. Bei allem Unglück verlor er auch noch seinen Schild, welcher ihm bis jetzt immer ganz viel Glück gebracht hatte. Ohne seinen Schild getraut sich Wickie nun nicht mehr, alleine durch die weiten Meere zu segeln und schon gar nicht den Schatz von Captain Eisbart zu finden. Bist du im Kindergarten (Biber in der Pfadi), oder besuchst du schon die Schule (Wolfsstufe in der Pfadi)? Dann sei auch du dabei und hilf Wickie, seinen Schild zu finden und sich auf die Suche nach einem ganz besonderen Schatz zu machen!

### Infos zum Schnuppernachmittag:

Die Kinder werden den Nachmittag dem Alter entsprechend getrennt verbringen.

**Wann:** Samstag, 14.03.2020, um 14.00 Uhr bei der Pfadischür (Steinegg 2, 9042 Speicher).

**Kleidung:** dem Wetter angepasst (wir sind den ganzen Nachmittag draussen bzw. im Wald).

**Mitbringen:** kleiner Rucksack mit Getränk und Zvieri.

Schluss: 16.30 Uhr bei der Pfadischür (Steinegg 2, 9042 Speicher).

Bei Fragen stehen Ihnen die folgenden Leiter jederzeit gerne zur Verfügung:  
Biberstufe (Kinder im Kindergartenalter): Corina Lanker v/o Via: [via@pfadispeicher.ch](mailto:via@pfadispeicher.ch).  
Wolfsstufe (Kinder von der 1. – 5. Klasse): Fabian Zanettin v/o Mosquito: [mosquito@pfadispeicher.ch](mailto:mosquito@pfadispeicher.ch)

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Website unter: [www.pfadispeicher.ch](http://www.pfadispeicher.ch).



## FRAUECHREIS/LANDFRAUEN SPEICHER

## Frauenzmorgen

Im Wechsel laden die verschiedenen Frauenvereine jährlich zu einem Austausch mit Zmorgen ein. Dieses Jahr sind die Landfrauen Wald Gastgeberinnen dieses traditionellen Anlasses. Es wäre schön, wenn sich auch viele Frauen aus Speicher zu einem gemischten Begegnen dort treffen würden. Nach dem Frühstück berichtet Verena Rechsteiner aus Gais von ihrer Arbeit in Lima. Unkostenbeitrag: Fr. 20.–

### Anmelden:

Bitte den Anmeldeschluss beachten: Montag, 2. März

Emmy Knöpfel, Tel. 071 877 24 72 oder 078 904 37 01, [emmiknoepfel@bluewin.ch](mailto:emmiknoepfel@bluewin.ch).

Oder bei der Präsidentin der Landfrauen Speicher oder des Frauechreis Speicher-Trogen-Wald.

**Freitag, 6. März, 9.00 Uhr,  
Pausenhalle Schule Wald**

## MÄNNERTURNVEREIN

## Velobörse 2020

Auch dieses Jahr führt der Männerturnverein zusammen mit der Arbeitsgruppe Energiestadt sowie Jubla-Speicher die jährliche Velobörse, den Velocheck sowie die Fahrradreinigung auf dem Zentralschulhausplatz durch. Im März-Gemeindeblatt vom 27. März 2020 folgen zusätzliche Informationen.

**Reservieren Sie sich bereits jetzt das Datum:  
Samstag, 28. März, 9.00 bis 11.30 Uhr,  
Zentralschulhaus Speicher**

Kontaktpersonen:

Männerturnverein:

Fredy Thalmann, 079 598 17 92

Arbeitsgruppe Energiestadt:

Sylvia Käser, 071 344 49 46

Jubla: Basil Käser, 079 158 49 96



JUBLA SPEICHER TROGEN

## Gründungsversammlung Jubla

Die Jubla Speicher Trogen besteht seit 35 Jahren und bietet jedes Jahr ein attraktives Jahresprogramm für Kinder und Jugendliche. Das Leitungsteam besteht aus jungen Erwachsenen, die mit viel Herzblut und Fantasie die Gruppenstunden und das Sommerlager in Freiwilligenarbeit planen und durchführen. Wieso jetzt eine Gründungsversammlung? Die Regionalleitung der Jubla St.Gallen hat den Jubla-Gruppen bis anhin die Arbeit der Vereinsführung abgenommen und strukturtechnisch verwaltet. Ab diesem Jahr gelten alle Jubla-Scharen der Region als eigenständige Vereine mit ihren Rechten und Pflichten. Dazu ge-

hört unter anderem eine ordentliche Gründungsversammlung. Hochoffiziell haben die Leitenden dafür eigene Vereinsstatuten erschaffen und innerhalb des Leitungsteams die Vereinsorgane gewählt. Mit dem Budget 2020, den Informationen zum Sommerlager und Infos zum laufendem Jahresprogramm schlossen sie die Gründungsversammlung ab und gingen über zu Austausch und Apéro mit den anwesenden Gästen. Ich darf euch in meiner Funktion als gewählte Präses begleiten und freue mich auf gemeinsame, spannende Jubla-Anlässe. Herzlichen Glückwunsch zur Vereinsgründung Jubla Speicher Trogen!

LANDFRAUENVEREIN

## Brotbackkurs

Unser tägliches Brot muss nicht täglich gleich sein.

Wir stellen verschiedene Brotsorten her, wie zum Beispiel Kartoffel-, Mais-, Roggen-, Früchtebrote sowie Laugengebäcke. Der Landfrauenverein organisiert den Kurs, jedermann ist herzlich eingeladen. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Anmeldungen werden bis Freitag, 6. März, entgegengenommen.

Der Kurs findet am Mittwoch, 25. März, ab 18.00 Uhr in der Schulküche im Zentralschulhaus statt. Kursleitung: Heidi Mettler. Anmeldung und weitere Infos bei Marianne Scheuss, Tel. 071 344 16 24.

**Mittwoch, 25. März, 18.00 Uhr,  
Schulküche Zentralschulhaus**

SAMARITERVEREIN

## Andreina Zink übernimmt

Ein letztes Mal führten wir im Februar unsere HV im schönen Bärensaal der Schwendi durch. Aus zwei Gründen blicken wir auf ein erfolgreiches Jahr zurück: Einerseits geht es dem Schweizerischen Samariterbund (SSB) nach turbulenten Jahren wieder besser, andererseits musste glücklicherweise bei unseren vielen Sanitätsdienststunden neben kleineren Verwundungen nur zweimal eine etwas schwerer verletzte Person betreut werden. Dieses Jahr wurde Barbara Gämperle nach 9 Jahren als Präsidentin herzlich und mit grossem Dank aus Amt und Verein verabschiedet. Den Rücktritt samt Vereinsaustritt hat sie sich reichlich überlegt. Der Umzug in den Kanton Thurgau und Stellenwechsel mit vermehrter Wochenendarbeit führten schliesslich zu diesem Entscheid. Dass mit Andreina Zink eine Nachfolgerin gefunden werden konnte, erleichterte ihr den Abschied sehr. Sie wurde einstimmig und mit Applaus

gewählt. Die Samariterkolleginnen danken Barbara für ihre ruhige, überlegte und kompetente Führung unseres Vereins und wünschen ihr alles Gute. Ihnen, liebe Speicherer, gilt unser Dank für die finanzielle Unterstützung, und den Behörden für das wohlwollende Entgegen-

kommen. Auch in diesem Jahr sind wieder viele Bevölkerungskurse geplant, wo Sie sich aus- oder weiterbilden können.

Wir freuen uns auf Ihren Wissensdurst oder einen Schnupperbesuch bei einer unserer monatlichen Übungen.



## AUFGEFALLEN

## Anton Mathis, Fahrer Mahlzeitendienst

Der Mahlzeitendienst ist eine ergänzende Dienstleistung der Spitex Appenzellerland für Speicher und Trogen. Mit dieser Erleichterung im Alltag leistet die Spitex Unterstützung im Leben und Wohnen zu Hause. 7 Tage in der Woche sorgt der Mahlzeitendienst für eine warme Mahlzeit. Zurzeit werden in Speicher und Trogen pro Monat rund 400 Mahlzeiten geliefert. Die Mahlzeiten werden von freiwilligen Fahrerinnen und Fahrer zwischen 10.45 und 12.00 Uhr in einem Wärmebehälter nach Hause geliefert. Peter Abegglen hat Toni Mathis am 5. Februar auf der Tour begleitet.



Anton Mathis trifft um etwa 10.30 Uhr in der Küche des Haus Vorderdorf in Trogen ein. Dort stehen die Wärmebehälter schon bereit. Salat- und Suppenschalen sind eingefüllt, es folgt der heisse Teller mit dem Hauptgang: Rindsgeschnetzeltes mit Polenta und Rosenkohl. Neben diesem normalen Menü gibt es auch ein Diabetes-, ein vegetarisches und ein Schonkostmenü. Die Wärmebehälter sind entsprechend der Menüwahl mit den Namen der Bezüger/innen beschriftet. Die Mahlzeiten bleiben mindestens zwei Stunden heiss, sodass die Essenszeit frei gewählt werden kann. Anton Mathis konsultiert das in der Küche deponierte Tablet, wo sämtliche Angaben für den betreffenden Tag abgerufen werden können: Namen, Adressen, Art des Menüs, die schnellste zu fahrende Route etc. Nach der Kontrolle



der Behälter lädt er das Auto: heute sind es 12 Kundinnen und Kunden, die den Mahlzeitendienst beanspruchen.

Die Ablieferung erfolgt unterschiedlich: Mal läutet er an der Hausglocke, wartet, bis geöffnet wird, und bringt den Behälter in den Vorraum, vor die Wohnung oder in die Wohnung, mal stellt er die Mahlzeit ohne Läuten in den Vorraum oder in die Wohnung. Mit einigen Kundinnen und Kunden gibt es einen kurzen Wortwechsel, andere sieht er nicht. Überall nimmt er den Wärmebehälter vom Vortag wieder mit. Um 11.45 Uhr ist die letzte Mahlzeit abgeliefert, Toni Mathis fährt zurück ins Haus Vorderdorf, liefert die zurückgenommenen Wärmebehälter ab und bestätigt auf dem Tablet die erbrachten Dienstleistungen; dieses Mal ohne besondere Vorkommnisse.

### Welches ist Ihre Motivation, sich als Fahrer für den Mahlzeitendienst zur Verfügung zu stellen?

Einerseits ist es für mich seit nun bald zwei Jahren eine sinnvolle Beschäftigung, und zwar eine, die in einem zeitlich durchaus tragbaren Rahmen steht. Das Wichtigste ist aber, dass ich damit Leuten direkt eine Freude machen kann. Zudem leiste ich damit einen Beitrag, dass viele Leute trotz kleiner Einschränkungen länger zu Hause wohnen können.

### Was schätzen Sie an diesem «Dienst am Nächsten»?

Es ist die gegenseitige Wertschätzung, ich erfahre sehr viel Dankbarkeit. Zudem schätze ich das Vertrauen, das mir entgegengebracht wird, denn als «Fremder» hat man ja Einblick in ganz persönliche Räume, erfährt in Gesprächen persönliche Erlebnisse oder Sorgen. Da ist auch Diskretion ein absolutes Muss.

### Wie ist der Mahlzeitenfahrtdienst genau organisiert?

Alles Organisatorische, also die Liste der Kundinnen und Kunden, Abrechnung, individuelle Mahlzeitenwünsche, wird durch die Spitex erbracht und auf dem Tablet gespeichert. Bis vor Kurzem waren wir fünf Fahrer, sodass alle fünf Wochen ein einwöchiger Einsatz fällig wurde – wobei wir sehr flexibel sind und jederzeit untereinander abtauschen können.

### Sind bestimmte Voraussetzungen für diesen Fahrdienst nötig?

Selbstverständlich muss man über ein Auto verfügen, manchmal ist Allradantrieb von Vorteil. Aber ich habe auch gemerkt, dass Treppensteigen durchaus der Fitness dienlich ist ... Ortskenntnisse sind hilfreich, man kann sie aber auch schnell erwerben. Dann sollte man mit einem Tablet umgehen können, resp. bereit sein, den Umgang damit zu erlernen. Neben der Bereitschaft, auch einmal spontan eine kleine Hilfestellung zu erbringen, ist aber am Wichtigsten die Freude am Kontakt mit Menschen!

### Fahrer/in gesucht

Fühlen Sie sich angesprochen, sich als Fahrer/in für den Mahlzeitendienst zur Verfügung zu stellen? Dann nehmen Sie bitte mit der Spitex Appenzellerland, Carole Häfliger, Administration Filiale Speicher, Tel. 071 353 54 54, Kontakt auf. Sie erhalten dort detaillierte Auskünfte.

Selbstverständlich wird eine Kilometerentschädigung ausgerichtet, zusätzlich ein Kleinbetrag pro abgelieferte Mahlzeit.



**Kaspar Gantenbein AG**

*Sie werden ihren Boden lieben...*

■ Parkett ■ Teppiche ■ Bodenbeläge

Wies 34  
9042 Speicher

Tel: 071 344 21 85  
info@gantenbein.swiss

[www.gantenbein.swiss](http://www.gantenbein.swiss)

**ZU VERMIETEN im Kalabinth**

Schöne und sonnige

**4-Zimmer Wohnung CHF 1'250.00 exkl. NK**

Verfügbar nach Absprache

Moderne Küche und neues Bad, grosser Balkon  
Weitere Infos auf [newhome.ch](http://newhome.ch)

**RS Rott · Steffen + Partner**  
WIRTSCHAFTS- UND STEUERBERATUNG  
Hauptstrasse 21, 9042 Speicher  
071 787 80 80, [info@rs-partner.ch](mailto:info@rs-partner.ch)



**FÜR DICH**

**LEHRSTELLE**

**WELZ**

Ihr Schreiner,  
Planer und  
Innenarchitekt

**Bereit für die Zukunft?**

Das Schreinerhandwerk hat Zukunft!  
Davon sind wir als engagierter Lehrlings-  
ausbildner überzeugt.  
Interessiert? Dann melde dich bei uns!

WELZ AG  
9043 Trogen  
[www.welz.ch](http://www.welz.ch)  
☎ 079 223 50 61



**Sorgentelefon für Kinder**

**Gratis**

**0800 55 42 10**

**weiss Rat und hilft**

[sorgenhilfe@sorgentelefon.ch](mailto:sorgenhilfe@sorgentelefon.ch)  
SMS-Beratung 079 257 60 89  
[www.sorgentelefon.ch](http://www.sorgentelefon.ch)  
PC 34-4900-5



**WELCHER WEIN WOZU?**

**Lebhaftes Weingespräch begleitet ein 4-Gang-Menü**, wobei mit Auge, Nase und Mund beurteilt wird, welcher Tropfen mit welchen Speisen besser oder weniger gut harmoniert.  
**Preis pro Person CHF 125.- inkl. Menü, Wein, Mineral, Kaffee**

Freitag, 6. März, 18.30 Uhr  
Mit Gastgeber Dr. Konrad Hummler und Spezialgast Matthias Wetli (Bild)  
Weingut – Schmid Wetli AG, Berneck

**Neu:**  
**Unsere Bar ist abends so lange geöffnet, wie wir Gäste haben.**  
*Di - Sa, max. bis 22 Uhr.*

  
**KRONE SPEICHER**  
GASTHAUS

Telefon 071 343 67 00  
[info@krone-speicher.ch](mailto:info@krone-speicher.ch)  
[www.krone-speicher.ch](http://www.krone-speicher.ch)



**Wer mit uns druckt, schont die Umwelt.**

**lutz**

Druckerei Lutz AG  
Hauptstrasse 18, 9042 Speicher AR  
Telefon 071 344 13 78  
[info@druckereilutz.ch](mailto:info@druckereilutz.ch)

[DruckereiLutz.ch/Umweltschutz](http://DruckereiLutz.ch/Umweltschutz)

## SKILIFTE VÖGELINSEGG

# Saisonkarten im nächsten Winter gültig

Schnee braucht es glücklicherweise zur Durchführung einer Generalversammlung des Skilifts Vögelinsegg nicht. So trafen sich am Samstag, 8. Februar, knapp 70 Genossenschafterinnen/Genossenschafter und Gäste im Aglio & Olio. Der Präsident, Christof Chapuis, gewährte den Anwesenden einen Überblick zur vergangenen Saison. Trotz des späten Starts im Januar 2019 freuten sich letztendlich alle über den Saison-Erfolg, welcher vor allem den sehr grossen Schneemengen zu verdanken war. Der positive Verlauf spiegelte sich auch in den Erläuterungen des Kassiers Philipp Künzli. Die guten Nachrichten wogen die Tatsache, dass der Skilift in der aktuellen Saison noch keinen einzigen Tag

öffnen konnte, wieder ein wenig auf. Die Ankündigung, dass alle Saisonkarten, welche 2019 gekauft wurden, für den Winter 2020/21 ihre Gültigkeit behalten, erntete von den Anwesenden spontanen Applaus.

## Unterstützung gesucht

Nicht nur in der Technik des Lifts setzen die Verantwortlichen des Skilifts mit der laufenden Totalsanierung auf Kontinuität, sondern auch im Vorstand. Der Präsident, Christof Chapuis, und die Personalverantwortliche, Burgi Frei, durften an der Versammlung je ein kleines Jubiläum von 10 respektive 15 Amtsjahren feiern. Da Burgi Frei ihre Aufgaben abgeben will und damit die Personalplanung wie gewohnt weiter

geht, ist der Skilift-Vorstand auf der Suche nach einer geeigneten Nachfolge: Sind Sie interessiert, einerseits selber Einsätze am Skilift zu leisten, beispielsweise im Kasahaus, und andererseits das Personal für die ganze Saison zu planen? Sind Sie interessiert an einem Nebenverdienst auf Stundenlohnbasis? Sind Sie flexibel und können Sie auch mal unter der Woche tagsüber Einsätze leisten?

Wenden Sie sich bei Fragen oder mit einer kurzen Bewerbung an Christof Chapuis (ch.chapuis@skiliftvoegelinsegg.ch oder 078 607 19 35). Der Vorstand des Skilifts Vögelinsegg freut sich über jede interessierte Person.

Trotz des aktuellen Schneemangels ist das Saisonende nicht fixiert – sollten sich die Verhältnisse aber verbessern, ist der Lift nach wie vor bereit, und die Pisten werden umgehend präpariert. Die Hoffnung stirbt ja bekanntlich zuletzt.

Immer aktuell informiert:  
[www.skiliftvoegelinsegg.ch](http://www.skiliftvoegelinsegg.ch)

*Christof Chapuis*



Wie es eigentlich auch 2020 auf der Vögelinsegg aussehen sollte ...

## HÄÄDLER FRAUEN

## Kinderartikelbörse

Am Samstag, 21. März 2020, findet im Kursaal Heiden die beliebte Kinderartikelbörse statt.

Dies ist eine gute Gelegenheit, sich für die wärmere Jahreszeit auszurüsten.

Es lohnt sich auf alle Fälle, im saisonalen, vielfältigen und gut erhaltenen Sortiment an Kleidern und anderen Kinderartikeln zu stöbern.

Das «Börsen-Kafi» ist am Verkaufsmorgen geöffnet und bietet bei Kaffee & Gipfeli die Möglichkeit für einen gemütlichen Schwatz. Gleichzeitig dürfen sich die kleinen Gäste in der «Chinderhüeti» die Wartezeit vertreiben.

Zahlreiche ehrenamtliche Helferinnen ermöglichen es, diesen Anlass durchzuführen. Der Erlös wird vollumfänglich an

gemeinnützige Institutionen in der Region gespendet.

Informationen und Verkaufsnummern:

Nicole Naef, Telefon 079 794 19 57, E-Mail: boerse@haedler-frauen.ch

**Samstag, 21. März, 08.30 – 10.30 Uhr,  
Kursaal Heiden**



## SPITEX APPENZELLERLAND

## Versammlung

Die 7. Mitgliederversammlung der Spitex Appenzellerland findet am 25. März 2020 um 19.00 Uhr im Restaurant Hirschen in Schwellbrunn statt. Alle Mitglieder und Interessierten sind herzlich eingeladen.

Musikalisch umrahmt wird die Mitgliederversammlung von Timo Wüthrich, einem jungen Musiker aus dem Appenzellerland. Wir freuen uns auf ein breites Repertoire aus Musicals, Oldies und Eigenkompositionen.

Im Anschluss daran werden wir bei einem Apéro wieder Zeit für Gespräche und Geselligkeit haben.

**Mittwoch, 25. März, 19.00 Uhr,  
Restaurant Hirschen, Schwellbrunn**

# Naheliegend: Optikerinnen für Speicher



MEHRWERT  
FÜR IHRE  
AUGEN

Kurzsichtigkeit (Myopie) gefährdet junge Augen heute immer mehr. Wir laden Eltern mit Kindern ein zur **KOSTENLOSEN MYOPIE-BERATUNG** samt Abklärung der Risiken. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin.



22 Minuten mit AB  
Haltestelle Birnbäumen  
14 Minuten im Auto  
P Silberturm

**GROSS** OPTIK  
silberturm st.gallen

T 071 244 30 10 | gross-optik.ch



FRISCHE **demeter** -MILCH

Selbstbedienungsautomat  
Steinegg 2, 9042 Speicher, 071 340 07 90  
www.zellerhof.ch

natur buur...



## Nothilfekurs

13. März 2020: 19.00 - 22.00 Uhr plus

14. März 2020: 8.00 - 16.00 Uhr

Kursinformationen: [a.zink@bluewin.ch](mailto:a.zink@bluewin.ch)

Ab 5 Teilnehmern kann ein weiterer Kurs mit flexiblem Datum angeboten werden!

## blumenkeller Kellergärten



Gestaltung im Innen- und Aussenbereich nach Ihrem Geschmack.

Hauptstrasse 12 | 9042 Speicher  
tel. 071 344 48 80 [blumenkellerspeicher@bluewin.ch](mailto:blumenkellerspeicher@bluewin.ch)

**RS** Rott · Steffen + Partner  
WIRTSCHAFTS- UND STEUERBERATUNG



BARBARA ROTT



NORBERT STEFFEN

Speicher  
Hauptstrasse 21  
CH-9042 Speicher  
T +41 71-787 80 80  
E [info@rs-partner.ch](mailto:info@rs-partner.ch)

Herisau  
Kreuzstrasse 5  
CH-9100 Herisau

T +41 71-352 80 80  
E [info@rs-partner.ch](mailto:info@rs-partner.ch)

[www.rs-partner.ch](http://www.rs-partner.ch)

## MS SPORTS UND GEMEINDE SPEICHER

## Kindersportcamp

Spiel und Spass mit Freunden und Geschwistern geniessen zu können, hat in den Ferien oberste Priorität. Nach dem Motto «Sport & Fun für alle Kids» bietet MS Sports allen bewegungsbegeisterten Jungs und Mädchen mit den Jahrgängen 2005 bis 2014 die Möglichkeit, am Kindersportcamp in Speicher eine unvergessliche Ferienwoche zu erleben. Vom 13. April bis 17. April führt MS Sports in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Speicher bereits zum dritten Mal ein Kindersportcamp durch. Das Programm dauert von 10.00 bis 16.00 Uhr. Täglich finden zwei Trainingseinheiten in Sportarten statt, die von kompetenten und erfahrenen Trainern mit pädagogischem Geschick geleitet werden. Ziel ist es, dass die Kinder und Jugendlichen neue Sportarten kennenlernen und sozial sowie motorisch gefördert werden. Die Auswahl der Sportarten deckt ein breites Spektrum ab. Die Kids können sich beispielsweise bei Ballsportarten wie Fussball, Basketball oder Unihockey,

aber auch bei rhythmischen Angeboten wie Tanzen, Trampolin oder Geräteturnen austoben. Zudem werden auch Einzelsportarten wie Leichtathletik, Tennis oder Badminton angeboten, wobei auch hier der Teamgedanke stets gefördert wird. Das Programm wird individuell für die Kinder aus Speicher erstellt, weshalb die Wünsche bei der Auswahl der Sportarten und Gruppeneinteilungen berücksichtigt werden. Der Spass steht an erster Stelle, denn die Kinder und Jugendlichen sollen ein tolles Wir-Erlebnis erfahren. Als Stärkung wird ein köstliches, frisch gekochtes Mittagessen

serviert und ein attraktives Mittagsprogramm durchgeführt. Am Ende des Camptages gehen die Kinder nach Hause und übernachten in ihrer gewohnten Umgebung. Der letzte Campstag wird durch ein Abschlussturnier abgerundet. Dabei sind Familie, Freunde und Bekannte herzlich eingeladen, die Kinder tatkräftig zu unterstützen.

Alle Informationen zu den jeweiligen Daten, Preisen und Standorten findet man unter [www.mssports.ch](http://www.mssports.ch). Auskünfte werden auch gerne unter [info@mssports.ch](mailto:info@mssports.ch) oder 041 260 33 67 erteilt.



## APPENZELISCHER TURNVERBAND

## Kantonturnfest sehr beliebt!

Am 13./14. Juni und 19.–21. Juni 2020 findet das Appenzeller Kantonturnfest in Teufen statt. Nach Ende des offiziellen Anmelde-schlusses kann sich das OK auf über 5000 Turnerinnen und Turner aus mehr als 200 Vereinen aus der ganzen Schweiz freuen.

Die Zeitpläne für die Vereinswettkämpfe können auf der Internetsite [www.aktf2020.ch](http://www.aktf2020.ch) eingesehen werden. Alle Wettkämpfe werden an beiden Wochenenden vorwiegend auf der Landhaus-Anlage in Teufen ausgetragen. Austragungsorte der Spiele sind Aussenplätze und Sporthallen von Speicher, Bühler und Gais.

Das grosse Fest neben den sportlichen Aktivitäten wird am zweiten Wochenende auf dem Zeughausplatz in Teufen stattfinden. Als Highlight werden am Freitagabend, 19. Juni, die Fääschtbänkler das Festzelt im Zeughaus rocken. Melissa Naschenweng aus Österreich wird das Publikum am Samstagabend, 20. Juni, bestimmt begeistern. Für die Durchführung eines Festes mit diesem Umfang sind die Verantwortlichen auf zahlreiche tatkräftige Helferinnen und Helfer angewiesen. Auf [www.aktf2020.ch](http://www.aktf2020.ch) können sich freiwillige Helfer

online unter der Rubrik «Helfer für einen oder mehrere Einsätze» eintragen. Auch als «ganzer» Verein darf man sich sehr gerne anmelden. Fragen bitte direkt an Michael Knechtle, Ressort Personal, 079 349 53 73, oder [michael.knechtle@aktf2020.ch](mailto:michael.knechtle@aktf2020.ch)

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

Appenzeller Kantonturnfest 2020, Michaela Hörler, Ressort Marketing & Kommunikation, 079 504 51 67, [michaela.hoerler@aktf2020.ch](mailto:michaela.hoerler@aktf2020.ch)



Am 1. Turnfest-Wochenende finden die Leichtathletikwettkämpfe auf der Landhaus-Anlage in Teufen statt. (Foto: Hans Koller)

## CAFÉ ZUR BLUME

## Tauschmarkt

Zu viel? Zu gross? Zu klein? Schon lange nicht mehr gebraucht? Übrig?

Bringen Sie Ihre nicht mehr benutzten, noch gut erhaltenen Produkte vorbei ... Nehmen Sie etwas anderes, Fehlendes mit!



**Beim Tausch werden nur Produkte von Betty Bossi und Tupperware angenommen.**

Sie müssen vollständig, funktionsfähig und sauber sein.

**24. März – 4. April, Café zur Blume**

Wir freuen uns auf einen regen Austausch.  
Team Café zur Blume

## GEMEINDESKILAGER

# Traumtage in Madulain!

Auch in diesem Jahr konnten Schülerinnen und Schüler der Oberstufe wiederum ein unvergessliches Schneesportlager in Madulain im Oberengadin erleben.

Für einmal ohne Stau, schneebedingte Umleitung via Österreich und andere Verzögerungen ging es in Rekordzeit Richtung Engadin, wo uns in der Chesa Romedi bereits ein gedeckter Tisch erwartete.

An dieser Stelle ein herzlicher Dank an die Küche, welche eine hervorragende Arbeit geleistet hat, indem sie nicht nur zu jeder Mahlzeit alle hungrigen Mäuler zu stopfen vermochte,

sondern darüber hinaus äusserst schmackhafte Gerichte auf den Tisch zauberte!

Die Verhältnisse zum Skifahren und Snowboarden waren durchaus unserem Gusto entsprechend. Zwar war das Wetter Anfang Woche etwas dürrig, es wurde jedoch zunehmend sonnig, was natürlich der Moral der Truppe zu einer Motivationspritze verhalf. Ein weiteres Highlight war die Schneesafari, eine Kombination (fast) aller Bahnen und Lifte sowie der entsprechenden Abfahrten im Oberengadin. Die Safari startete auf dem morgens noch wolkenverhangenen Cor-

vatsch und endete auf der sonnigen, wenig befahrenen Lagalp. Leider blieben wir in diesem Lager nicht ganz von Unfällen verschont. Die teils schwierigen Pistenbedingungen, die zwischen harten Eisplatten, Pulverschnee und Sulz, je nach Höhe variierten, forderten unser ganzes Können ab. Wir möchten uns an dieser Stelle herzlich für die Unterstützung der Gemeinde, der Sekundarschule Speicher und der teilnehmenden Eltern bedanken und freuen uns bereits, auf die nächste Lagerausgabe 2021.

*Joël Theiler, Leitungsteam*



## APPENZELLERLAND TOURISMUS

## Die Butler/in für «Null Stern»

Was die Riklin-Brüder und Daniel Charbonnier 2016 mit der «konsequenten Immobilienbefreiung» ursprünglich als Vision für die ganze Schweiz im bündnerischen Safiental ausgerufen haben, wird nun exklusiv auch von Tourismus Appenzellerland AR übernommen. Touristische Vielfalt inszenieren: Die Idee von «Zero Real Estate» ist, dass eine bestehende Ressource aus einem Hotel «herausgerissen» und an aussergewöhnlicher Lage als Zimmer ohne Wände und Dach neu inszeniert wird. Die Nachfrage nach einer aussergewöhnlichen Übernachtung ist riesig. Auch die Medien national und international sowie Vertreter aus der Wirtschaft bekunden grosses Interesse an diesem Projekt.

**Hemd, Fliege und Handschuhe**

Ein Markenzeichen und Differenzierungsmerkmal des «Null Stern – the only star is you»-Spirits ist die Figur der «modernen Butler/innen». Zu ihr gehört ein strikter Dresscode: weisses Hemd, schwarze Fliege, weisse Handschuhe. Unterhalb der «Gürtel- oder Rocklinie» ist die Bekleidung jedoch individuell – ob Bauernhose mit Gummistiefel, Geschäftshose mit Lackschuhen oder Rock mit High Heels. «Die Butler/innen verkörpern den Anspruch einer Gastgeberkultur, die charmant, witzig und authentisch ist.»

**Öffentliche Butler-Schulung im März**

Am Montag, 23. März 2020, findet die öffentliche Butler-Schulung für die Betreiberinnen und Betreiber der immobilienbefreiten Zimmer statt. Der Ort ist noch nicht bestimmt. Jedoch im freien Gelände, sodass topografische Umstände im «Zero Real Estate»-Modus simuliert und «spezifisch-butleristische» Kompetenzen erprobt werden können. Neben Theorie und Vermittlung der Butler-DNA sind verschiedene praktische Disziplinen vorgesehen: Gehproben mit gefüllten Gläsern im steilen Hang, Zaun- und Bachüberspringen mit belegtem Tablett oder das Bettenmachen bei starkem Wind. «Die Fantasie ist die beste Freundin des Butlers», sagen die Riklins und Charbonnier unisono. Den dramaturgisch-individuellen Ideen der Butler/innen seien keine Grenzen gesetzt – vom Amuse Bouche auf dem Kissen, über analoges Live-Fernsehen bis zum Supplément-Service bei schlechtem Wetter, wenn die Gäste die Nacht nicht draussen verbringen können und ins Back-up-Zimmer zügeln müssen.

**Aufruf: 24-Stunden-Notfallbutler**

Für den Fall, dass ein Butler oder eine Butlerin unvorhergesehen ausfallen sollte, werden sogenannte 24-Stunden-Notfallbutler/innen in der Ostschweiz und Liechtenstein gesucht. Der Aufruf richtet sich an Personen, die Lust haben,

im Notfall für 24 Stunden in die Welt der ungewöhnlichen Butler- und Gastgeberkultur einzutauchen – als Back-up und als Garantie für die Gäste. «Jeder kann moderner Butler sein. Herz, Charme und Improvisationslust sind gefragt», sagt Orlando Bergamin, Geschäftsführer Heidiland Tourismus. Die Notfallbutler/innen erhalten eine Butler-Lizenz für das «Zero Real Estate»-Projekt. Die Anmeldefrist für die öffentliche Butler-Schulung ist Ende Februar (info@sonderaufgaben.ch). Die kollektive Schulung aller Butler/innen und Notfallbutler/innen wird mit der Expertise ehemaliger Butler und unter der Leitung der Künstler Frank und Patrik Riklin sowie Daniel Charbonnier durchgeführt. Für Rückfragen stehen zur Verfügung: Frank und Patrik Riklin, Konzeptkünstler, Atelier für Sonderaufgaben, +41 (0)76 457 12 41, info@sonderaufgaben.ch, Susanne Thuma, Leiterin Marketing & Kommunikation, Appenzellerland AR, +41 (0)71 898 33 30, susanne.thuma@appenzellerland.ch.



## NOMME ZWENZGI

## Kinderstube im Geschäft

Vreni Rüschi-Fitzi berichtete: 1939 kaufte Otto Fitzi den Frohsinn in Speicher und modernisierte Geschäft und Wohnraum. Er liess ein Badezimmer einbauen, und die Familie musste die Toilette nicht mehr mit den Wirtshaushäusern teilen. Vreni war das erste Kind. Strasse und Schiene führten in einer Kurve am Haus vorbei. Bruder Otto stellte sich gern



zwischen die Schienen. Ein Bähnler packte ihn und verbot dies.

Weil Vreni oft Bauchweh hatte, wurde eine Blinddarmpoperation beschlossen. Vreneli genoss die Fahrt allein im Auto des Hausarztes. Otto war eine Hausgeburt. Weil der Vater dies nicht mehr miterleben wollte, brachte er 1950 seine Frau nach St. Gallen. Auf die Nachricht, es sei ein Mädchen, sagte der Sechsjährige: «Hatten sie da bloss Mädchen feil?» Aufklärung erhielt Vreni aus Gesprächen der Serviertöchter.

Die Fitzi-Kinder mussten im Haushalt und im Betrieb helfen. Beim Fleischaustragen gab es oft einen Batzen. Der gehörte ins Kässeli. Auch durfte man nicht einfach Salami oder Süssgetränke nehmen.

Ruth Sturzenegger wurde Vrenis liebste Freundin, eine Verbindung fürs Leben. Nach der Schule folgte für beide Mädchen ein Jahr als Au-pair. Vreni war eine kompetente Köchin und Bäckerin, musste aber in der Küche essen. Sechs Monate Handelsschule ermöglichten Vreni eine Stelle in einer Schokoladenfabrik. 1960 fuhren Ruth und sie für drei Monate nach Ramsgate. Dann verlangte die Mutter, dass sie zu Hause mitarbeite. Vreni erbat sich drei Monate an der Hotelfachschule Luzern. 1961 heiratete sie. 2009 verkaufte Otto den Frohsinn. Jetzt steht hier das Gebäude der Mobilbar. [www.nommezwenzgi.ch](http://www.nommezwenzgi.ch)

Hanni Brogle,  
Foto: zVg Familie Fitzi

## März 2020. Rosental. Das Kino.

Genossenschaft Kino Rosental, Schulhausstrasse 9, Postfach 133, CH-9042 Heiden, Telefon 071 891 36 36, www.kino-heiden.ch

So	1.3.	15:00	Die Wolf-Gäng	6/4	D
So	1.3.	18:00	Jagdzeit mit Regisseurin Sabine Boss	12/10	dialekt
Di	3.3.	14:15	Nachmittagskino: Moskau einfach	6/4	dialekt
Di	3.3.	19:30	Honeyland	10/8	OV/d
Mi	4.3.	19:30	Das geheime Leben der Bäume	6/4	D
Do	5.3.	19:30	Moskau einfach!	6/4	dialekt
Fr	6.3.	20:15	The Aeronauts	10/8	D
Sa	7.3.	17:15	Wer sind wir? mit Gästen von Pro Infirmis	12/10	D
Sa	7.3.	20:15	Platzspitzbaby	12/10	dialekt
So	8.3.	15:00	Kommissar Gordon & Buffy	6/4	D
So	8.3.	19:30	Moskau einfach!	6/4	dialekt
Di	10.3.	19:30	Honeyland	10/8	OV/d
Mi	11.3.	20:15	Cinéclub: Ramen Shop	16/16	OV/d
Do	12.3.	19:30	The Aeronauts	10/8	D
Fr	13.3.	19:30	Paths of Life mit Filmemacher Thomas Lüchinger	16/14	D
Sa	14.3.	17:15	Enkel für Anfänger	10/8	
Sa	14.3.	20:15	Jagdzeit	12/10	dialekt
So	15.3.	15:00	Die Wolf-Gäng	6/4	D
So	15.3.	19:30	Moskau einfach!	6/4	dialekt
Di	17.3.	19:30	Enkel für Anfänger	10/8	D
Do	19.3.	19:30	Mitarbeiteranlass (kein Film)		
Fr	20.3.	20:15	Enkel für Anfänger	10/8	D
Sa	21.3.	17:15	Jagdzeit	12/10	dialekt
Sa	21.3.	20:15	The Aeronauts	10/8	D
So	22.3.	15:00	Vier zauberhafte Schwestern	6/4	D
So	22.3.	19:30	Seed – Unser Saatgut	6/4	E/d
Di	24.3.	19:30	The Peanut Butter Falcon	12/10	D
Do	26.3.	18:00	Sprachencafé: Italienisch Anmeldung 079 678 09 81		
Do	26.3.	19:30	Tutti insieme	10/8	tal/d
Fr	27.3.	20:15	Platzspitzbaby	12/10	dialekt
Sa	28.3.	17:15	Wer sind wir?	12/10	D
Sa	28.3.	20:15	Cold War mit polnisch-schweizerischer Vereinigung	12/10	OV/d
So	29.3.	15:00	Peter Hase 2 – Ein Hase macht sich vom Acker	6/4	D
So	29.3.	19:30	The Peanut Butter Falcon	12/10	D
Di	31.3.	19:30	Paths of Life	16/14	D

Rosenbar jeweils am Freitag und Samstag ab 19:30 geöffnet

Die Zahlen der Altersbeschränkung zeigen das Mindestalter für Kinder und Jugendliche mit/ohne Begleitung Erwachsener an.

www.kino-heiden.ch

**Ihr Anlass: Kino mit Bar zu vermieten**  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.  
071 891 36 36

## KINO ROSENTAL

## Kino als Plattform

Das Kino Rosental bietet zu folgenden Filmen Gelegenheit, mit Filmemacher/innen oder Betroffenen zu diskutieren.

## JAGDZEIT

Alexander Maier ist der perfektionistische Finanzchef des Schweizer Automobilzuliefer-Konzerns Walser, der sein ganzes Leben der Arbeit unterordnet. Er hofft noch immer, dass seine Ex-Frau und sein Sohn zu ihm zurückkehren – doch dann platzt der neue CEO Hans-Werner Brockmann in sein Leben. Der Topmanager soll die Firma umstrukturieren.

Die beiden schmieden energisch einen Plan, um den Betrieb in die Zukunft zu retten. Doch schon bald schlägt ihre Kollegialität um in einen erbitterten Kampf.

Anschliessend an den Finanzthriller von Sabine Boss Gespräch mit der Regisseurin.

**Sonntag, 1. März 2020, 18.00 Uhr**

## WER SIND WIR?

Der Dokumentarfilm wirft einen sensiblen Blick auf das Leben zweier junger Menschen mit schweren Beeinträchtigungen und deren Betreuungsumfeld. Wie gehen wir damit um,

wenn alles anders kommt, als wir uns dies vorgestellt haben? Helena (19) und Jonas (11) sind Menschen mit hohem Unterstützungsbedarf und stellen ihren Eltern, den Familien, der Schule und der Gesellschaft existenzielle Fragen. Anschliessend an den Film Gespräch mit Gästen von Pro Infirmis St.Gallen-Appenzell.

**Samstag, 7. März 2020, 17.15 Uhr**

## PATHS OF LIFE

Drei Menschen blicken auf ihr Leben zurück und geben dabei Einblicke, wie sie mit Lebenskrisen umgegangen sind und welche Visionen sie daraus entwickelt haben. Welche Fähigkeiten können Menschen entwickeln, wenn sie – ihrem Ruf folgend – das Bekannte verlassen und ihre Reise ins Unbekannte antreten? Gleichzeitig erzählt der Philosoph Alexander Lauterwasser jungen Drogenpatienten die Geschichte des Parzival und zeigt ihnen damit Wege auf, um wieder in Resonanz mit sich selbst und der Welt zu kommen. Der Film geht der Frage nach, wie Krisen zum Anlass für Veränderungen werden können. Anschliessend Gespräch mit Filmemacher Thomas Lüchinger (Being there).

**Freitag, 13. März 2020, 19.30 Uhr**

## VERANSTALTUNGSKALENDER

## Agenda

Sich mit anderen austauschen, gemeinsam essen, Kaffee trinken, in Erinnerungen schwelgen, mit Kindern lachen und spielen ... Beachten Sie auch die Veranstaltungen der Kirchgemeinden im Kirchenkalender!

## Februar

**21. Fr. 08.00**  
Gemeinde  
Altpapier-/Kartonsammlung  
Gebiet B

**17.00 – 20.00**  
Hof Speicher  
Immer freitags  
Restaurant AGLIO E OLIO

**19.00 – 22.00**  
Samariterverein  
Notfälle bei Kleinkindern  
Buchenschulhaus (1. UG,  
Gruppenraum 209)

**22. Sa. Einwohner- und Freizeitverein Speicherschwendi**  
Kindermaskenball Speicherschwendi  
Schulhaus Speicherschwendi

**11.00 – 16.00**  
Marktfrauen Trogen  
Wintermarkt – alles aus dem Koffer  
Restaurant Krone, Trogen

- 23. So. 13.00 – 17.00**  
Feuerwehrverein Speicher & Spyycher Chaosknaller  
Kinderfasnacht Speicher  
Buchensaal
- 
- 24. Mo. 09.00 – 11.00 Uhr**  
Pro Juventute AR  
Mütter- und Väterberatung  
Evang. Pfarrhaus (Parterre)
- 
- 26. Mi. 19.30**  
Ortsparteien und Gemeinde Speicher  
Einladung zum FORUM SPEICHER  
Buchensaal
- 
- 27. Do. 14.00 – 18.00**  
Gemeindepräsident Paul König  
Offene Sprechstunde mit dem  
Gemeindepräsidenten  
Gemeindeverwaltung
- 
- 28. Fr. 08.00**  
Gemeinde  
Altpapier-/Kartonsammlung  
Gebiet A
- 
- 17.00 – 20.00**  
Restaurant AGLIO E OLIO  
Immer freitags  
Restaurant AGLIO E OLIO
- 
- 18.00**  
Männerturnverein Speicher  
Faustballnacht, Zentral-Turnhallen
- 
- 29. Sa. 18.00**  
Kul-Tour auf Vögelinsegg  
Supersiech, Kul-Tour auf Vögelinsegg
- 
- März**
- 01. So. 12.00 – 15.00**  
Hof Speicher  
Stobete mit der Formation  
Setteretalbuebe  
Restaurant AGLIO E OLIO
- 
- 02. Mo. 09.00 – 11.00 (auf tel. Voranmeldung)**  
Pro Juventute AR  
Mütter- und Väterberatung  
Evang. Pfarrhaus (Parterre)
- 
- 03. Di. Gemeinde**  
Eisen- und Metallsammlung
- 
- 09.30-10.00**  
Bibliothek Speicher Trogen  
Buchstart, Bibliothek Speicher Trogen
- 
- 04. Mi. 19.00 – 22.00**  
Samariterverein  
Samariterübung: BLS-AED Repetition  
Buchenschulhaus (1. UG,  
Gruppenraum 209)
- 
- 05. Do. 14.00 – 16.00**  
Frauechreis Speicher Trogen Wald  
Strick- und Bastelstübli, Café zur Blume
- 
- 18.00 – 21.30**  
Aikido Speicher  
Aikido Schnuppertraining  
Alte Halle der Kantonsschule Trogen
- 
- 06. Fr. 08.00**  
Gemeinde  
Altpapier-/Kartonsammlung  
Gebiet B
- 
- 17.00 – 20.00**  
Hof Speicher  
Immer freitags  
Restaurant AGLIO E OLIO
- 
- 18.00 – 22.00**  
FDP.Die Liberalen Speicher  
HV 2020  
Lokalität noch offen
- 
- 07. Sa. 18.00**  
Kul-Tour auf Vögelinsegg  
Daniel Ziegler  
Kul-Tour auf Vögelinsegg
- 
- 08. So. 10.00 – 12.00**  
Bibliothek Speicher Trogen  
Buch & Bauch & Frau  
Café Blume
- 
- 09. Mo. 09.00 – 11.00**  
Pro Juventute AR  
Mütter- und Väterberatung  
Evang. Pfarrhaus (Parterre)
- 
- 12. Do. 14.00 – 18.00**  
Kantonale Steuerverwaltung  
Appenzell Ausserrhoden  
Elektronische Steuererklärung  
kennenlernen  
Lindensaal Foyer, Teufen
- 
- 19.30**  
Sonnengesellschaft Speicher  
200. Hauptversammlung «200 Jahre  
Sonnengesellschaft»  
Hotel Krone (Versammlungslokal)
- 
- 13. Fr. 08.00**  
Gemeinde  
Altpapier-/Kartonsammlung  
Gebiet A
- 
- 17.00 – 20.00**  
Hof Speicher  
Immer freitags  
Restaurant AGLIO E OLIO
- 
- 19.00 – 22.00**  
Samariterverein  
Nothilfekurs, Buchenschulhaus  
(1. UG, Gruppenraum 209)
- 
- 14. Sa. Tell-Tex GmbH**  
Kleider- und Schuhsammlung
- 
- 08.00 – 11.30 und 12.30 – 16.00**  
Samariterverein  
Nothilfekurs, Buchenschulhaus  
(1. UG, Gruppenraum 209)
- 
- 17.00 – 18.30**  
Museum für Lebensgeschichten  
Vernissage der Ausstellung «200  
Jahre Sonnengesellschaft Speicher»  
Hof Speicher
- 
- 17.00 – 20.00**  
Einwohner- und Freizeitverein  
Speicherschwendi
- 
- Eisnacht  
Basisstufe, Speicherschwendi
- 
- 15. So. 17.00 (90 min.)**  
«DAS TRIO»  
«Musik liegt in der Luft»  
Evang. Kirche
- 
- 16. Mo. 09.00 – 11.00 (auf tel. Voranmeldung)**  
Pro Juventute AR  
Mütter- und Väterberatung  
Evang. Pfarrhaus (Parterre)
- 
- 19. Do. 14.00 – 16.00**  
Frauechreis Speicher Trogen Wald  
Strick- und Bastelstübli  
Café zur Blume
- 
- 18.00**  
Hof Speicher  
Hofkonzert / Oldies but Goldies  
Restaurant AGLIO E OLIO
- 
- 19.00 – 21.00**  
Frauechreis Speicher Trogen Wald  
After Work-Apéro  
Restaurant Krone
- 
- 20. Fr. 08.00**  
Gemeinde  
Altpapier- /Kartonsammlung  
Gebiet B
- 
- 17.00 – 20.00**  
Hof Speicher  
Immer freitags  
Restaurant AGLIO E OLIO
- 
- 18.00 – 23.00**  
Verein Gewerbe Speicher  
HV Gewerbeverein  
Restaurant Bären, Speicherschwendi
- 
- 18.00 – 23.00**  
Frauechreis Speicher Trogen Wald  
Hauptversammlung 2020  
Kath. Pfarreizentrum Bendlehn
- 
- 23. Mo. 09.00 – 11.00**  
Pro Juventute AR  
Mütter- und Väterberatung  
Evang. Pfarrhaus (Parterre)
- 
- 24. Di. 19.45**  
Bibliotheksverein Speicher Trogen  
HV Bibliothek und Günther Struchen  
und die Frommen Chaoten  
Ochsner Speicher
- 
- 27. Fr. 08.00**  
Gemeinde  
Altpapier-/Kartonsammlung  
Gebiet A
- 
- 17.00 – 20.00**  
Hof Speicher  
Immer freitags  
Restaurant AGLIO E OLIO
- 
- 19.00**  
isaz theater speicher  
Theateraufführung  
Buchensaal
-

## Ärztlicher Notfalldienst Appenzeller Mittelland

Bei einem Notfall zuerst den Hausarzt anrufen. Falls er nicht erreichbar ist, wenden Sie sich bitte an das

**Ärztefon 0844 55 00 55**

Dort erhalten Sie Tag und Nacht an 365 Tagen im Jahr telefonische Beratung und werden auf Wunsch mit dem Dienstarzt vor Ort verbunden. Bei Bedarf wird für Sie die kantonale **Notrufzentrale 144** informiert.

Für den zahnärztlichen Notfalldienst wenden Sie sich bitte an folgende Telefonnummer: **0844 144 006**

**144**

Sanitätsnotruf-  
zentrale bei  
lebensbedrohlichen  
Notfällen

**117**

Polizei

**1414**

REGA



- Hilfe und Pflege zu Hause
- Kranken- und Gesundheitspflege
- Betreuung und Begleitung
- Hauswirtschaft
- Mahlzeitendienst
- Fahrdienst
- Krankenmobilen

Spitex Appenzellerland  
**Tel. 071 353 54 54**



Wir sind da wo Sie sind.

Profitieren Sie von unseren Hypothekar-Zinssätzen – Festhypotheken für 0.9% (1–3 Jahre).  
Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Wir beraten Sie gerne. Ihre Dorfbank – seit über 200 Jahren.

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag von 8.00 bis 11.00 Uhr

Hauptstrasse 21, Telefon 071 344 10 66, [www.ersparniskassespeicher.ch](http://www.ersparniskassespeicher.ch)

**EKS**  
**ERSPARNISKASSE  
SPEICHER**